

Zukunft

Informationsblatt des Zentralrats der Juden in Deutschland – Deutsch und Russisch



3 Ein Jahrzehnt

Das Berliner Rabbinerseminar feiert Geburtstag

4 Zwei Jahrtausende

Portugals Juden haben eine lange Geschichte

6 Global – lokal

Wie sich verschiedene Kaschrut-Regeln entwickelt haben

Dialog

Unter dem Titel „Prävention durch Dialog: Jüdisch-muslimisches Gespräch neu gedacht“ startet der Zentralrat der Juden in Deutschland eine Initiative zur Stärkung des jüdisch-muslimischen Dialogs. Das Projekt soll bundesweit innovative Dialogformate anbieten. Dazu sind Begegnungen zwischen Angehörigen unterschiedlicher Zielgruppen aus beiden Gemeinschaften geplant. Der Dialog soll auch in den sozialen Netzwerken breiten Raum finden.

Wie der Zentralrat erklärte, seien Juden und Muslime weltweit Angriffen durch Rechtsextremisten und Islamisten ausgesetzt. Zudem gebe es zwischen Juden und Muslimen neben guten gesellschaftlichen Kontakten auch Konfliktpunkte und einen erhöhten Gesprächsbedarf.

Der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Josef Schuster, führte aus: „Radikalisierung und Antisemitismus in Teilen der muslimischen Gemeinschaft bereiten uns Sorge und sind ein Problem für die Demokratie insgesamt. Mit der direkten jüdisch-muslimischen Begegnung auf Augenhöhe möchten wir Vorbehalte abbauen und damit frühzeitig einer Radikalisierung vorbeugen.“ Das Projekt wird von der Integrationsbeauftragten der Bundesregierung, Staatsministerin Annette Widmann-Mauz, gefördert.

Диалог

Центральный совет евреев в Германии приступает к реализации инициативы «Профилактика посредством диалога: новый подход к развитию контактов между евреями и мусульманами», направленной на укрепление еврейско-мусульманского диалога. В рамках этого всегерманского проекта будут осуществляться инновационные формы диалога. Для этого планируется проводить встречи между представителями разных целевых групп из обоих сообществ. Кроме того, для налаживания диалога будут широко использоваться социальные сети.

Как заявил ЦСЕГ, во всём мире евреи и мусульмане подвергаются нападениям со стороны правых экстремистов и исламистов. Кроме того, между евреями и мусульманами, помимо хороших общественных контактов, имеются и разногласия, что ещё больше повышает важность диалога.

Президент Центрального совета евреев в Германии д-р Йозеф Шустер заявил: «Радиализация и антисемитизм, имеющие место среди определённой части мусульманского сообщества, вызывают у нас обеспокоенность и представляют собой проблему для демократии в целом. С помощью прямых контактов на равных между евреями и мусульманами мы стремимся бороться с предрассудками и тем самым своевременно предотвращать радикализацию».

Проект финансируется за счёт бюджета уполномоченной федеральному правительству по вопросам интеграции государственного министра Анетты Видман-Мауц.

Klare Haltung

Dr. Mathias Döpfner wurde mit dem Leo-Baeck-Preis ausgezeichnet

Am 16. Mai wurde der Vorstandsvorsitzende der Axel Springer SE, Dr. Mathias Döpfner, in Berlin mit dem vom Zentralrat der Juden in Deutschland verliehenen Leo-Baeck-Preis ausgezeichnet. Damit würdigte der Zentralrat Dr. Döpfners Engagement für die jüdische Gemeinschaft und für Israel.

In seiner Rede beklagte Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster die Haltung von Teilen der Gesellschaft zu Israel und erklärte: „Quasi durch die Hintertür hat sich mittlerweile in unsere Gesellschaft eine Haltung eingeschlichen, mit der alte antisemitische Vorurteile gepflegt werden können, ohne sie so benennen zu müssen. Sie werden einfach mit dem Deckmäntchen namens Israelkritik kaschiert. Doch mit jedem Bericht, in dem wieder Israel als alleiniger Verursacher von Gewalt und Aggression dargestellt wird, fühlen sich diese Menschen in ihren Urteilen über das kleine Land am Mittelmeer und letztlich generell über Juden bestätigt.“

An Dr. Döpfner gewandt, erklärte der Zentralratspräsident: „Sie gehören zu den Meinungsführern in unserem Land, die über diesen Missstand nicht hinwegsehen. Sie schweigen dazu nicht. Sie versuchen nicht, diesen Hass auf Israel und uns Juden zu relativieren.“

Zur Stellung der jüdischen Gemeinschaft in der deutschen Gesellschaft führte Dr. Schuster aus: „Heute finden Sie in unseren jüdischen Gemeinden junge Menschen, die Deutschland als ihre Heimat überhaupt nicht mehr infrage stellen. Es ist für sie selbstverständlich geworden, sich hier in Vereinen, Parteien oder Bürgerinitiativen zu engagieren, natürlich auch jenseits der jüdischen Community. Sie bringen sich in diese Gesellschaft ein und gestalten sie mit. Und gerade weil nach der Einwanderung vieler Juden aus der ehemaligen Sowjetunion eine jüdische



Unter Freunden: Dr. Josef Schuster, Dr. Mathias Döpfner und Ronald S. Lauder (v. l. n. r.) bei der Verleihung des Leo-Baeck-Preises in Berlin | Foto: G. Zielke

Generation herangewachsen ist, die Deutschland selbstverständlich als ihr Zuhause betrachtet, werden wir dem wachsenden Antisemitismus nicht tatenlos zusehen.“

Seinerseits betonte Dr. Döpfner: „Der Leo-Baeck-Preis bedeutet mir wirklich sehr, sehr viel.“ Gleichzeitig gab er zu bedenken: „Ich habe heute Abend in der Begründung der Preisverleihung gehört, dass man den Leo-Baeck-Preis hier in Deutschland bekommt, wenn man sich in herausragender Weise für die jüdische Gemeinschaft einsetzt und gegen Antisemitismus. Ich gebe zu, gemessen an diesem Kriterium ist es völlig angemessen, mir diesen Preis hier zu verleihen. Aber ich wundere mich doch ein bisschen, warum das eigentlich

preiswürdig ist. Sich für die jüdische Gemeinschaft in Deutschland einzusetzen und gegen Antisemitismus: Dafür bekommt man in Deutschland Preise. Bemerkenswert! Das sollte doch eigentlich eine Selbstverständlichkeit sein. Ist es aber nicht ...“ Als seinen größten Wunsch bezeichnete Dr. Döpfner, „dass Deutschland es schafft, als glaubwürdiger Vorreiter in der Bekämpfung von Antisemitismus und Rassismus zu bestehen. Nur wenn wir das schaffen, haben wir eine Möglichkeit, die zweite Chance, die uns die Geschichte vielleicht gegeben hat, zu nutzen.“

In seiner Laudatio erinnerte der Präsident des Jüdischen Weltkongresses, Ronald S. Lauder, an sein erstes Treffen mit Dr. Döpfner: „Nach dieser ersten

Begegnung war ich absolut überzeugt, dass sein Einsatz für Axel Springers Erbe genauso stark ist, wie das des Gründers dieses Unternehmens war. So begann eine Freundschaft, die nunmehr seit mehr als 20 Jahren hält. In dieser ganzen Zeit habe ich niemanden getroffen, der sich im Kampf gegen den Kommunismus und Totalitarismus und im Einsatz für den Staat Israel und das jüdische Volk stärker engagiert hätte. Mit fällt kein anderer Mensch ein, Jude oder Nichtjude, der den Leo-Baeck-Preis mehr verdienen würde, benannt nach einem brillanten Theologen, der sein Leben und seine enormen intellektuellen Kräfte dafür eingesetzt hat, alle Menschen einander näherzubringen.“

Чёткая позиция

Д-р Матиас Дёпфнер был награждён премией имени Лео Бека

16 мая в Берлине состоялась церемония вручения премии имени Лео Бека Центрального совета евреев в Германии председателю правления издательского концерна «Аксель Шпрингер» д-ру Матиасу Дёпфнеру. Этой наградой ЦСЕГ отметил заслуги д-ра Дёпфнера перед еврейским сообществом и Израилем.

В своём выступлении президент ЦСЕГ д-р Йозеф Шустер подверг критике отношение определённой части общества к Израилю. Он заявил: «Постепенно в нашем обществе получила распространение позиция, позволяющая использовать старые антисемитские предрассудки, не называя их таковыми. Их просто маскируют под критику Израиля. При этом каждое сообщение, в котором Израиль в очередной раз изображается как единственный виновник насилия и агрессии, укрепляет этих людей в уверенности, что их мнение об этой маленькой стране на Средиземном море и в конечном счёте о

евреях в целом соответствует действительности».

Обращаясь к д-ру Дёпфнеру, президент ЦСЕГ сказал: «Вы относитесь к тем ведущим представителям СМИ в нашей стране, которые не закрывают глаза на эту проблему. Вы не обходите её молчанием. Вы не пытаетесь приуменьшать опасность, исходящую от ненависти к Израилю и к нам, евреям».

Говоря о еврейском сообществе как части немецкого общества, д-р Шустер заявил: «Сегодня вы можете увидеть в наших еврейских общинах молодых людей, которые абсолютно не сомневаются в том, что Германия – это их родина. Для них стало чем-то само собой разумеющимся активно участвовать в работе обществ, партий и гражданских инициатив, в том числе, разумеется, и нееврейских. Они принимают участие в жизни общества и способствуют его развитию. И именно потому, что после приезда большого количества еврейских иммигрантов из бывшего СССР выросло новое поколение евреев, ко-

торое совершенно естественно считает Германию своим домом, мы не будем бездействовать перед лицом растущего антисемитизма».

В свою очередь д-р Дёпфнер подчеркнул: «Премия имени Лео Бека для меня действительно очень-очень много значит. Сегодня вечером в обосновании вручения мне этой премии прозвучало, что премией имени Лео Бека здесь, в Германии, награждают за выдающиеся заслуги перед еврейским сообществом и борьбу с антисемитизмом. Глядя на эти критерии, должен сказать, что считаю вручение мне этой премии совершенно уместным. И всё же меня немного удивляет, почему, собственно, за это нужно награждать премией. В Германии тебе вручают премию за то, что ты выступаешь за еврейское сообщество в Германии и борешься с антисемитизмом. Это поразительно! Вообще-то это должно быть чем-то само собой разумеющимся. Однако это не так...» Д-р Дёпфнер сказал, что ему бы очень хотелось, «чтобы Германия продолжала убедительно играть

ведущую роль в борьбе с антисемитизмом и расизмом». «Только в этом случае у нас будет возможность воспользоваться вторым шансом, который нам, возможно, предоставила история», – подчеркнул он.

В своей поздравительной речи президент Всемирного еврейского конгресса Рональд С. Лаудер рассказал о своей первой встрече с д-ром Дёпфнером: «Эта первая встреча полностью убедила меня в том, что он будет достойным продолжателем дела, начатого основателем концерна Акселем Шпрингером. Так началась дружба, которая продолжается вот уже 20 лет. За это время я не встречал никого, кто бы более активно боролся с коммунизмом и тоталитаризмом и выступал за государство Израиль и еврейский народ. Я не знаю никого, будь то еврей или нееврей, кто был бы более достоин премии имени Лео Бека, названной в честь выдающегося теолога, который посвятил свою жизнь и свои огромные интеллектуальные способности тому, чтобы люди стали ближе друг другу».

Beim Namen genannt

Der Bundestag verurteilt die BDS-Bewegung



Бöse Erinnerungen: Der Bundestag bezeichnet die BDS-Bewegung als antisemitisch | Foto: picture alliance

Der Bundestag hat die antiisraelische BDS-Bewegung („Boycott, Divestment and Sanctions“) mit den Stimmen von CDU/CSU, SPD, FDP und großen Teilen der Grünen als antisemitisch verurteilt. In dem Beschlussantrag heißt es unter anderem: „Seit Jahren ruft die BDS auch in Deutschland zum Boykott gegen Israel, gegen israelische Waren und Dienstleistungen, israelische Künstlerinnen und Künstler, Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler sowie Sportlerinnen und Sportler auf. Der allumfassende Boykottaufruf führt in seiner Radikalität zur Brandmarkung israelischer Staatsbürgerinnen und Staatsbürger jüdischen Glaubens als Ganzes. Dies ist inakzeptabel und scharf zu verurteilen.“

Die Argumentationsmuster und Methoden der BDS-Bewegung, so der Bundestag, seien antisemitisch. Die Aufrufe der Kampagne zum Boykott israelischer Künstlerinnen und Künstler sowie Aufkleber auf israelischen Handelsgütern, die vom Kauf abhalten sollten, erinnerten zudem an die schrecklichste Phase der deutschen Geschichte. „Don't Buy“-Aufkleber der BDS-Bewegung auf israelischen Produkten weckten unweigerlich Assoziationen zu der NS-Parole „Kauft nicht bei Juden!“.

Der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Josef Schuster, begrüßte den Beschluss. „Endlich wird die antiisraelische Boykottbewegung auch auf Bundesebene klar als das benannt, was sie ist, nämlich antisemitisch“, sagte er und betonte: „Es ist Zeit, dem Antisemitismus in jeglicher Form entschlossen entgegenzutreten.“ zu

Решительный отпор

Бундестаг осудил движение БДС

Голосами блока ХДС/ХСС, СДПГ, СвДП и значительной части фракции «Зелёных» Бундестаг осудил антиизраильское движение БДС («бойкот, дивестиции и санкции»), назвав его антисемитским. В соответствующем ходатайстве, помимо прочего, говорится: «На протяжении многих лет БДС, в том числе и в Германии, призывает к бойкоту Израиля, израильских товаров и услуг, израильских деятелей искусства, учёных и спортсменов. Этот всеобъемлющий, радикальный призыв к бойкоту накладывает клеймо на всех граждан Израиля иудейского вероисповедания. Это неприемлемо и подлежит резкому осуждению». По мнению Бундестага, аргументация и методы движения БДС являются антисемитскими. В ходатайстве говорится, что кампания, направленная на бойкот израильских деятелей искусства, а также наклейки на товарах из Израиля, призывающие не покупать израильскую продукцию, напоминают к тому же о самом страшном периоде немецкой истории. Наклейки движения БДС с надписью «Don't Buy» на израильских товарах неизбежно вызывают ассоциации с нацистским призывом «Не покупайте у евреев!».

Президент Центрального совета евреев в Германии д-р Йозеф Шустер приветствовал решение Бундестага. «Наконец-то это антиизраильское движение чётко названо антисемитским и на федеральном уровне, – сказал он и добавил: – Пришла пора дать решительный отпор любым формам антисемитизма».

AUS DEN GEMEINDEN – JÜDISCHES LEBEN

BAYERN

Der Präsident des Landesverbands Israelitischer Kultusgemeinden in Bayern, Dr. Josef Schuster, wurde in diesem Amt für weitere vier Jahre bestätigt. Dr. Schuster ist zugleich Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland und Vorsitzender der Israelitischen Kultusgemeinde Würzburg und Unterfranken. Auch die bisherigen Vizepräsidenten des bayerischen Landesverbandes wurden erneut gewählt: Ilse Danziger, Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde in Regensburg, und Anna Zisler, Vorsitzende der Israelitischen Kultusgemeinde Straubing. Dem Landesverband gehören zwölf Gemeinden mit insgesamt rund 8700 Mitgliedern an.

SACHSEN

Ab dem kommenden Schuljahr soll in Sachsen Jüdische Religion als Fach an Schulen angeboten werden. Nach Angaben des sächsischen Kultusministeriums soll jüdischer Schulunterricht zunächst an drei öffentlichen Grundschulen in Chemnitz, Dresden und Leipzig eingeführt und gleichrangig mit Ethik sowie Evangelischer und Katholischer Religion angeboten werden. In den kommenden Jahren soll das Fach auch an den Oberschulen und Gymnasien bis zum Abitur unterrichtet werden und allen Schülern offenstehen. Der Lehrplan wurde in Übereinstimmung mit den Grundsätzen des Landesverbandes Sachsen der Jüdischen Gemeinden erstellt. Die Lehrkräfte werden vom Landesverband gestellt und vom Kultusministerium finanziert.

HESSEN

Der neue hessische Antisemitismusbeauftragte Uwe Becker rief bei seiner Amtseinführung in der Staatskanzlei in Wiesbaden dazu auf, der wachsenden Judenfeindlichkeit in der Gesellschaft noch entschiedener

entgegenzutreten. „Wir brauchen keine Wende in unserer Erinnerungskultur, wie sie von rechten Demagogen gefordert wird, sondern eine Wende in unserer Handlungskultur“, erklärte Becker. Der hessische Ministerpräsident Volker Bouffier betonte, der Schutz jüdischen Lebens und der Kampf gegen den Antisemitismus habe für die Landesregierung hohe politische Bedeutung. Der Vorsitzende des Landesverbandes der Jüdischen Gemeinden in Hessen, Jacob Gutmark, warnte davor, den Antisemitismus im Alltag einfach hinzunehmen.

WEIMAR

Im vergangenen Monat wurde die Sammlung „Musica Judaica“ des Berliner Historikers und Sammlers Jürgen Gottschalk (1950 – 2017) an die Weimarer Musikhochschule „Franz Liszt“ übergeben. Dabei handelte es sich um eine Spende von Matthias Gottschalk, Jürgen Gottschalks Sohn. Die Sammlung enthält rund 4000, zum Teil seltene, Buch- und Noten-



Gabe und Aufgabe: Die Musikhochschule Franz Liszt soll die Sammlung „Musica Judaica“ wissenschaftlich erschließen | Foto: Dguendel/CC-BY-SA-4.0/Wikimedia Commons

drucke zum Thema Jüdische Musik und Kultur vom Beginn des 19. bis zum Ende des 20. Jahrhunderts. All dies soll nun wissenschaftlich erschlossen und für Forschung und Lehre verfügbar gemacht werden.

НОВОСТИ ОБЩИН – ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ

БАВАРИЯ



Wiedergewählt: Dr. Josef Schuster bleibt Präsident des Landesverbands Israelitischer Kultusgemeinden in Bayern | Foto: picture alliance

Президент Земельного союза еврейских общин Баварии д-р Йозеф Шустер был избран на этот пост ещё на четыре года. Д-р Шустер является также президентом Центрального совета евреев в Германии и председателем Еврейской общины Вюрцбурга и Нижней Франконии. Вице-президентами баварского земельного союза снова стали председатель Еврейской общины Регенсбурга Ильза Данцигер и председатель Еврейской общины Штраубинга Анна Цислер. В Земельный союз еврейских общин Баварии входят 12 общин, насчитывающих в общей сложности около 8700 членов.

САКСОНИЯ

Начиная со следующего учебного года в программу саксонских школ будет включён предмет «еврейская религия». По данным саксонского министерства по вопросам образования и религии, сначала занятия по еврейской религии будут введены в трёх государственных начальных школах в Хемнице, Дрездене и Лейпциге. Эти занятия будут иметь одинаковый статус с уроками этики, а также евангелической и католической религии. В ближайшие годы планируется включить этот предмет так-

же в программу школ второй ступени и гимназий вплоть до получения аттестата зрелости и сделать его доступным для всех школьников. Учебный план был составлен в соответствии с принципами Земельного союза еврейских общин Саксонии, который будет предоставлять учителей. Работа преподавателей еврейской религии будет финансироваться министерством по вопросам образования и религии.

ГЕССЕН

В государственной канцелярии в Висбадене состоялась церемония введения в должность нового гессенского уполномоченного по борьбе с антисемитизмом Уве Беккера. Выступая на ней, Беккер призвал общество ещё более решительно бороться с растущей ненавистью к евреям. «Нам нужен разворот на 180 градусов не в нашей культуре памяти, как этого требуют правые демагоги, а в нашей культуре действий», – заявил он. Премьер-министр Гессена Фолькер Буфье подчеркнул, что защита еврейской жизни и борьба с антисемитизмом имеют для земельного правительства большое политическое значение. Председатель Земельного союза еврейских общин Гессена Якоб Гутмарк сказал, что недопустимо мириться с антисемитизмом в повседневной жизни.

ВЕЙМАР

В прошлом месяце состоялась передача собрания «Музыка Юдаика» берлинского историка и коллекционера Юргена Готтшалька (1950 – 2017) Веймарской консерватории имени Франца Листа. Собрание было пожертвовано сыном Юргена Готтшалька Маттиасом Готтшальком. Оно содержит около четырёх тысяч подчас редких книг на тему еврейской музыки и культуры, а также нотных записей еврейских музыкальных произведений с начала XIX до конца XX века. После того как собрание бу-

Данная задача была возложена на кафедру истории еврейской музыки Института музыковедения Веймара и Йены.

HANAU

In Hanau finden erstmals jüdische Kulturwochen statt. Das Programm umfasst zahlreiche Veranstaltungen und Begegnungsmöglichkeiten. Am 13. Mai eröffnete der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Josef Schuster, die im Rahmen der Kulturwochen stattfindende Ausstellung „Jüdische Lebenswelten in Deutschland heute“. Wie Organisator Oliver Dainow erklärte, sollen die Kulturwochen den Besuchern die jüdische Kultur näherbringen. Die Veranstaltungsreihe läuft bis 25. Juni.

BERLIN

Das jüdische Ernst Ludwig Ehrlich Studienwerk (ELES) hat die Ernst Ludwig Ehrlich Medaille für die Wissenschaften und Künste in diesem Jahr der Präsidentin der Israelitischen Kultusgemeinde München und Oberbayern und ehemaligen Präsidentin des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. h. c. Charlotte Knobloch, zuerkannt. Das Studienwerk verleiht die Medaille an Persönlichkeiten, die sich auf besondere Weise um die jüdische Gemeinschaft in Deutschland und um das Studienwerk verdient gemacht haben. Die Auszeichnung wird am 10. Oktober in Berlin überreicht. Die Laudatio hält Bundespräsident Dr. Frank-Walter Steinmeier.

EISENACH

Am Standort des von 1939 bis zum Ende des Zweiten Weltkrieges bestehenden „Instituts zur Erforschung und Beseitigung des jüdischen Einflusses auf das deutsche kirchliche Leben“ wurde ein Mahnmal enthüllt. Das auf Initiative der NS-nahen evangelischen Kirchenbewegung Deutsche

Christen gegründete Institut hatte die Aufgabe, die Bibel zu „entjuden“ (s. Zukunft 3/2019). Wie die Evangelische Kirche in Mitteldeutschland erklärte, sei das Mahnmal ein Schulbekenntnis für die Gründung des Instituts und erinnere an die Opfer von Antijudaismus und Antisemitismus.

EUROPA

Auf Anregung der „Kreuzberger Initiative gegen den Antisemitismus“



Imperativ des Handelns: Dervis Hizarci, Vorsitzender der „Kreuzberger Initiative gegen den Antisemitismus“ | Foto: picture alliance

wurde in Berlin ein europäisches Netzwerk zur Bekämpfung des Antisemitismus durch Erziehung (European Network „Combating Antisemitism through Education“) ins Leben gerufen. Das Auswärtige Amt und das Bundesfamilienministerium stellen eine Anschubfinanzierung für das neue Projekt bereit. Zu den Förderern des Netzwerks gehören zudem die Stiftung „Erinnerung, Verantwortung und Zukunft“ und das United States Holocaust Memorial Museum. In seiner Rede bei der Eröffnungsveranstaltung des Projekts erklärte Bundesaußenminister Heiko Maas, die Bundesregierung werde den Kampf gegen Antisemitismus zu einem Schwerpunkt der deutschen EU-Ratspräsidentschaft im kommenden Jahr machen. Dabei solle das neue Netzwerk eine wichtige Stütze sein.

дет изучено специалистами, оно станет доступным для исследователей и преподавателей. Эта задача возложена на кафедру истории еврейской музыки Института музыковедения Веймара и Йены.

ХАНАУ

В Хану впервые проходят Недели еврейской культуры, про-



Premiere: In Hanau finden erstmals jüdische Kulturwochen statt | Quelle: Programm Kulturwochen

грамма которых включает в себя многочисленные мероприятия и возможности для встреч. 13 мая президент Центрального совета евреев в Германии д-р Йозеф Шустер открыл проходящую в рамках Недель культуры выставку «Еврейская жизнь в современной Германии». Как заявил организатор этого мероприятия Оливер Дайнов, оно призвано познакомить посетителей с еврейской культурой. Недели еврейской культуры продлятся до 25 июня.

BERLIN

В этом году Фонд поддержки одарённой еврейской молодёжи имени Эрнста Людвиг Эрлиха (ELES) принял решение вручить медаль имени Эрнста Людвиг Эрлиха за достижения в области науки и искусства президенту Еврейской общины Мюнхена и Верхней Баварии, бывшему президенту Центрального совета евреев в Германии д-ру h.c. Шарлотте Knobloch. Эта медаль вручается людям, имеющим особые заслуги перед еврейским

сообществом в Германии и фондом ELES. Церемония вручения медали состоится 10 октября в Берлине. С поздравительной речью выступит президент ФРГ д-р Франк-Вальтер Штайнмайер.

АЙЗЕНАХ

На месте «Института по исследованию и устранению еврейского влияния на немецкую церковную жизнь», существовавшего с 1939 года до конца Второй мировой войны, был открыт памятник. Этот институт, основанный по инициативе близкого к нацистам евангелического церковного движения «Немецкие христиане» ставил перед собой задачу «деюдаизировать» Библию (см. Zukunft 3/2019). Как заявила Евангелическая церковь Средней Германии, памятник является признанием вины за создание этого института и напоминает о жертвах антииудаизма и антисемитизма.

ЕВРОПА

По предложению Кройцбергской инициативы против антисемитизма в Берлине была учреждена Европейская ассоциация по борьбе с антисемитизмом посредством воспитания (European Network „Combating Antisemitism through Education“). На начальном этапе финансирования этого нового проекта будет осуществляться из средств министерства иностранных дел ФРГ и федерального министерства по делам семьи. Кроме того, спонсорами проекта являются фонд «Память, ответственность и будущее» и Мемориальный музей Холокоста в США. В своём выступлении на учредительной церемонии министр иностранных дел ФРГ Хайко Мас заявил, что федеральное правительство намеревается сделать борьбу с антисемитизмом одной из основных тем председательства Германии в Совете Европейского союза в следующем году. При осуществлении этой задачи важная роль будет отводиться новой ассоциации.

In Hildesheimers Fußstapfen

Das Rabbinerseminar zu Berlin wird zehn Jahre alt – Eine Zwischenbilanz **Von Olaf Glöckner**

Es war schon ein besonderes Ereignis, als 2009 an historischer Stelle, in der alten Synagoge Beth Zion in Berlin-Mitte, wieder ein orthodoxes Rabbinerseminar seine Pforten öffnete – und zwar ganz bewusst als Nachfolgeinstitution des legendären Hildesheimerschen Rabbinerseminars. Jenes, 1873 ins Leben gerufen, war nach seinem Gründer Rabbiner Esriel Hildesheimer (1820–1899) benannt; 1938 wurde es von den Nazis geschlossen.

Die (Neu-)Gründung des heutigen Rabbinerseminars zu Berlin hatten die Ronald S. Lauder Foundation und der Zentralrat der Juden in Deutschland gemeinsam in die Hand genommen. Zehn Jahre später blickt das Haus auf eine Erfolgsgeschichte zurück, die sich sehen lassen kann und die zugleich Hoffnung für die Zukunft macht. 16 Absolventen haben hier mittlerweile ihr Studium abgeschlossen und sind in die verschiedensten Gemeinden gegangen. Sie amtieren unter anderem in Leipzig, Osnabrück, Fürth, Baden-Baden und Magdeburg, als Assistenzrabbiner auch in Düsseldorf und Basel.

Andere Alumni agieren als Religionslehrer in weiteren Städten, leiten und koordinieren neue Bildungs- und Familienprogramme. Jüdische Gemeinden in Deutschland richten an das Seminar immer wieder Anfragen nach Rabbinern, aber auch nach Gottesdienst-Aushilfen und Praktikanten. Die Erfahrungen mit dem Berliner Seminar sind offenbar sehr positiv – und dafür gibt es Gründe. „Jeder, der hier bei uns studiert“, betont Geschäftsführerin Sarah Serebrinski, „betrachtet die Ausbildung zum Rabbiner als Geschenk und als Riesenerhellung zugleich. Bevor jemand das Studium bei uns aufnimmt, gibt es lange gemeinsame

Gespräche, das Aufnahmeverfahren verläuft sehr gründlich. Die jungen Männer wissen, worauf sie sich einlassen, und Studienabbrüche sind äußerst selten.“

Dass in demselben Gebäudekomplex in der Brunnenstraße auch eine Jeschiva, ein Kindergarten und die Räume der unabhängigen Traditions-Gemeinde „Kahal Adass Jisroel“ untergebracht sind, sorgt zusätzlich für Leben. „Für mich waren die herzliche Atmosphäre, die Freunde, Kollegen und Mitstreiter hier der eigentliche Schlüssel zum Erfolg“, erinnert sich der heutige sächsische Landesrabbiner Zsolt Balla. Der Erfolg des Seminars habe aber auch „viel mit einer anspruchsvollen Ausbildung zu tun, die letztendlich die ganze Person fordert“, ergänzt Rabbiner Joshua Spinner, Vorstandsmitglied im Kuratorium des Rabbinerseminars und Executive Vice President der Lauder Foundation. „Denn die angehenden Rabbiner sollen am Ende nicht nur Talmud und Halacha beherrschen, sondern auch deren theoretische und praktische Bedeutung in unserer heutigen modernen Zeit vermitteln können.“

Auch auf die Entwicklung von Schlüsselkompetenzen in den Bereichen Didaktik, Kommunikation, Seelsorge, Öffentlichkeit, Recht und Psychologie wird heute viel Wert gelegt, ebenso auf eine Zusatzausbildung in jüdischer Sozialarbeit. Das wäre sicherlich im Sinne Esriel Hildesheimers. Das von ihm gegründete Rabbinerseminar, das erste an der Spree, brachte im Laufe der Jahre Hunderte von Rabbinern, Erziehern und anderen führenden Persönlichkeiten des jüdischen Lebens in Europa hervor.

Urenkel Meir Hildesheimer, der als Judaistik-Professor an der israelischen Bar-Ilan-Universität lehrt, sieht die



Alumni: Die Rabbiner Daniel Fabian (l) und Zsolt Balla bei einer Feier des Rabbinerseminars zu Berlin | Foto: Lev Zilber/ Rabbinerseminar zu Berlin

neueren Entwicklungen voller Freude und Genugtuung. Für ihn steht außer Frage, dass das heutige Seminar in der Berliner Brunnenstraße in den Fußstapfen der berühmten Vorgängereinrichtung wandelt. „Wie das ursprüngliche Rabbinerseminar hat sich auch das heutige zum Ziel gesetzt, das Torastudium in Aschkenas, in Deutschland, wieder heimisch zu machen und die daraus hervorgehenden Rabbiner und Lehrer in die Lage zu versetzen, Zugang zu den Herzen der jüdischen Menschen zu finden“, bemerkt Meir Hildesheimer. Es gehe schließlich darum, die jüdische Bevölkerung zu befähigen, „trotz der zahlreichen religiösen und gesellschaftlichen Herausforderungen ein echt jüdisches Leben im Geiste der Tora zu führen.“

Mit Rabbiner Dajan Chanoch Ehrentreu, Jahrgang 1932, hat das Haus seit zehn Jahren einen Rektor an der Spitze, der wie kaum ein anderer die Rückkehr rabbinischer Gelehrsamkeit nach Deutschland verkörpert. Selbst Sprössling einer deutsch-jüdischen Familie, floh er mit seinen Familienmitgliedern kurz vor Ausbruch des Zweiten Weltkriegs aus dem „Dritten Reich“ nach England. Dort wurde er Rabbiner, betreute verschiedene Gemeinden, baute Schulen auf und wurde schließlich

zum Oberhaupt des Beit Din (Rabbinatsgerichts) der Europäischen Rabbinerkonferenz berufen. Das Rektorenamt in Berlin nahm er dennoch gern an. Er gilt als begnadeter Motivator, ist aber auch bekannt für die beispiellose

Das erfolgreiche Jahrzehnt ist für das Rabbinerseminar nur ein Beginn.

Gründlichkeit seiner Prüfungen. „Egal, wie gut und intensiv man sich vorbereitet hatte – Raw Ehrentreu konnte uns trotzdem mühelos unsere Grenzen aufzeigen“, erinnert sich Rabbiner Daniel Fabian, heute Executive Director bei Lauder Yeshurun in Berlin und unter anderem für die Strategie von JCommunity, JAcademy und e-Learning verantwortlich. „Am Ende des Studiums

hat jeder von uns verstanden: Wir alle stehen am Anfang, und wir werden stets Lernende bleiben.“

Von Anbeginn an konnte Rabbiner Ehrentreu auf eine Reihe renommierter Dozenten zurückgreifen, die das Berlin Seminar maßgeblich geprägt, profiliert und auch international bekannt gemacht haben – wie etwa die Rabbiner Binyomin Moskovits, Yoel Smith, Dov Levine, Pinchas Sack, David Kern und natürlich Rabbiner Joshua Spinner. Letzterer gibt die Komplimente zum zehnjährigen Jubiläum gern an die Studenten zurück: „Unsere Absolventen machen uns wirklich stolz, denn sie übernehmen viel Verantwortung.“ Und weiter sagt er: „Die Gemeinden wissen das sehr zu schätzen und unterstützen rückwirkend wieder uns.“ Ganz besonders dankbar sei das Rabbinerseminar dem Präsidenten des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Josef Schuster, dem Vorsitzenden der Israelitischen Religionsgemeinde in Leipzig, Kuf Kaufmann, und dem 1. Vorsitzenden der Jüdischen Gemeinde Osnabrück, Michael Grünberg.

Das erfolgreiche erste Jahrzehnt ist für das Rabbinerseminar zu Berlin aber nur ein Beginn. In der Berliner Brunnenstraße setzt man alles daran, die Erfolgsgeschichte weiterzuschreiben.

По стопам Хильдесхаймера

Берлинской раввинской академии исполняется десять лет. Это достаточный срок, чтобы подвести промежуточные итоги **Олаф Глөкнер**

Когда в 2009 году в историческом здании старой синагоги «Бет-Цион» в берлинском районе Митте состоялось открытие ортодоксальной раввинской академии – это было особенное событие. Концепция этого учебного заведения изначально предусматривала, что оно должно стать преемником созданной в 1873 году Хильдесхаймеровской раввинской академии, названной так в честь её основателя раввина Азриэля Хильдесхаймера (1820 – 1899). В 1938 году эта академия была закрыта нацистами.

Открытие нынешней Берлинской раввинской академии было результатом сотрудничества Фонда Рональда С. Лаудера и Центрального совета евреев в Германии. За десять лет своего существования это учебное заведение добилось впечатляющих успехов, которые позволяют с оптимизмом смотреть в будущее. За это время в ней прошли обучение 16 человек, которые затем получили работу в еврейских общинах. Некоторые из них стали раввинами в Лейпциге, Оснабрюке, Фюрте, Баден-Бадене и Магдебурге или ассистентами раввинов в Дюссельдорфе и Базеле.

Другие выпускники работают преподавателями религии ещё в целом ряде городов, возглавляют и координируют новые образовательные и семейные программы. Еврейские общины в Германии часто обращаются в академию с просьбой предоставить

им раввина, а также практикантов и помощников для проведения богослужений. Очевидно, что общины довольны работой Берлинской раввинской академии, и для этого есть все основания. «Каждый, кто проходит у нас обучение, – подчёркивает управляющая делами академии Сара Серебрински, – осознаёт, что обучение на раввина – это одновременно и подарок, и огромная ответственность. Перед тем как поступить к нам, кандидаты проходят длительные собеседования, мы очень основательно подходим к процедуре приёма. Молодые люди знают, на что они идут, поэтому практически никто не бросает учёбу».

Живую струю в работу академии вносит в том числе и то, что в том же комплексе зданий на улице Брунненштрассе находятся ешива, детский сад и помещения независимой традиционной общины «Кahal Adass Исроэль». «Сердечная атмосфера, друзья, коллеги и соратники были для меня главным ключом к успеху», – вспоминает Жолт Балла, который сегодня является земельным раввином Саксонии. Член правления в попечительском совете Берлинской раввинской академии, исполнительный вице-президент Фонда Рональда С. Лаудера раввин Джошуа Спиннер добавляет, что успех академии в значительной степени связан и с «высоким уровнем обучения, что требует от студентов полной самоотдачи, ведь будущие раввины должны не толь-

ко хорошо разбираться в Талмуде и Галахе, но и быть в состоянии разъяснять их теоретическое и практическое значение в наши дни».

Сегодня большое значение придаётся также приобретению квалификации в таких важных областях, как дидактика, коммуникация, духовное попечительство, работа с общественностью, право и психология, а также получению дополнительного образования в области еврейской социальной работы. Это, несомненно, было бы в духе самого Азриэля Хильдесхаймера. За время существования основанной им раввинской академии, первого учебного заведения подобного рода на берегах Шпрее, из её стен вышли сотни раввинов, воспитателей и других известных представителей еврейской жизни в Европе.

Правнук Азриэля Хильдесхаймера профессор Меир Хильдесхаймер, преподающий иудаизм в Бар-Иланском университете в Израиле, выразил радость и удовлетворение в связи с работой академии. Он уверен в том, что сегодняшняя академия на улице Брунненштрассе следует идеям своей знаменитой предшественницы. «Как и прежняя раввинская академия, сегодняшняя академия стремится сделать так, чтобы в Ашкеназе, Германии, снова изучали Тору и чтобы окончившие её раввины и учителя были способны найти ключ к сердцам евреев», – говорит Меир Хильдесхаймер. По его словам, в

нечном итоге речь идёт о том, чтобы дать еврейскому населению возможность «вести настоящую еврейскую жизнь в соответствии с духом Торы, несмотря на многочисленные религиозные и общественные проблемы».

Вот уже десять лет ректором академии является раввин и даян Ханох Эрентрой, который, как никто другой, олицетворяет собой возвращение раввинской учёности в Германию. Эрентрой родился в 1932 году в Германии в еврейской семье. Незадолго до начала Второй мировой войны он вместе со своими близкими бежал из «Третьего рейха» в Англию. Там он стал раввином, работал в разных общинах, создавал школы и в конце концов был назначен главой бет-дина (раввинский суд) Европейской конференции раввинов. Несмотря на это, он с удовольствием согласился возглавить Берлинскую раввинскую академию. Раввин Эрентрой известен как человек, обладающий талантом поднимать мотивацию учащихся, но в то же время и как очень строгий экзаменатор. «Как бы хорошо и интенсивно ты ни готовился к экзамену, раввин Эрентрой легко мог продемонстрировать тебе границы твоих знаний», – вспоминает раввин Даниэль Фабиан, который сегодня является исполнительным директором Лаудер Ешурун в Берлине и отвечает в том числе за развитие стратегии таких проектов, как

JCommunity, JAcademy и e-Learning. – В конце курса обучения каждый из нас понял, что мы все находимся лишь в самом начале пути и что нам всю жизнь придётся учиться».

С самого начала раввину Эрентрою помогал ряд известных доцентов, которые оказали большое влияние на развитие академии, способствовали формированию её профиля и сделали её известной за границей. В их число входят раввины Биньямин Москович, Йозель Смит, Дов Левин, Пинхас Зак, Довид Керн и, конечно же, раввин Джошуа Спиннер, который в ответ на поздравления по случаю десятилетнего юбилея с похвалой отзывался о своих студентах. «Мы действительно гордимся нашими выпускниками, ведь они берут на себя большую ответственность, – подчёркивает он. – Общины это очень ценят и в свою очередь поддерживают нас». Он говорит, что Берлинская раввинская академия особенно признательна президенту Центрального совета евреев в Германии д-ру Йозефу Шустеру, председателю Еврейской общины Лейпцига Кюфу Кауфману и председателю Еврейской общины Оснабрюка Михаэлю Грюнбергу.

Впрочем, для Берлинской раввинской академии первые десять лет плодотворной работы – только начало. Это учебное заведение на улице Брунненштрассе в Берлине делает всё для того, чтобы эта успешная история продолжалась.

Alte Heimat

Die Juden in Portugal hatten es nicht immer leicht – einige hielten aber durch **Von Heinz-Peter Katlewski**



Gedenkstein für portugiesische Juden in Lissabon; das Jüdische Museum und die Bet-Eliahu-Synagoge in Belmonte | Fotos: H.-P. Katlewski

Seit wann Juden in Portugal leben, ist nicht ganz sicher. Legenden erzählen, die ersten seien bereits zu König Salomos Zeiten dort gewesen oder aber sie seien im 6. Jahrhundert vor der Zeitenwende als Gefangene Nebukadnezars über das Mittelmeer verschleppt worden. Wahrscheinlicher ist indessen, dass die ersten Einwanderungswellen in den ersten Jahrzehnten n. d. Z. stattfanden. Gesichert ist jedenfalls, dass Juden in Portugal während des gesamten Mittelalters in großer Zahl lebten. Das änderte sich bekanntlich mit der Vertreibung Ende des 15. Jahrhunderts. Heute gehören schätzungsweise eintausend Menschen in den beiden Großstädten Lissabon und Porto sowie im viel kleineren Belmonte einer jüdischen Gemeinde an.

Belmonte, knapp 300 Autokilometer nordöstlich von Lissabon, liegt auf 620 Meter Höhe am Rande des Sterngebirges, der Serra da Estrela. Die Volkszählung von 2011 ergab für den Ort und die dazugehörigen Dörfer 6803 Einwohner. Dennoch befindet sich hier, etwa 50 Kilometer von der spanischen Grenze entfernt, die Fremdenverkehrszone für die ehemaligen Judenviertel, die es im Lande gibt. In den meisten von ihnen leben schon lange keine Juden mehr, aber in man-

chen gibt es heute Museen, die die jüdische Vergangenheit dokumentieren. Ein solches Museum steht auch in Belmonte. Die kleine jüdische Gemeinde des Städtchens hat aber seit 1996 auch eine eigene Synagoge, Bet Eliahu.

Der Gemeinde gehören ausschließlich Menschen an, deren Vorfahren vor rund 500 Jahren zwangsgetauft wurden. 1917 wurden diese Conversos, wie sie genannt werden, von einem galizischen Bergbauingenieur entdeckt. Als dieser das Wort „Adonai“ aussprach, wurden die Belmonter Conversos hellhörig, denn das Wort gebrauchten sie selbst als Gottesnamen. Daraus entspann sich ein Gespräch, das letztendlich die Ursprünge der Gemeinde aufdeckte. 1989 wurden diese Juden als Gemeinde anerkannt. Nach 1994 kehrten einige der Familien unter Anleitung eines israelischen orthodoxen Rabbiners zum normativen Judentum zurück und gründeten offiziell eine orthodoxe jüdische Gemeinde. Heute gehören noch 25 Familien dazu, denn viele der jungen Leute sind nach Israel ausgewandert.

Nach dem 1492 erlassenen spanischen Vertreibungsedikt suchten viele spanische Juden, die die Taufe verweigert hatten, einen Zufluchtsort in Portugal. Schätzungen besagen, dass es bis zu

100.000 Juden waren. Viele ließen sich einige Kilometer hinter der Grenze in dünn besiedelten Gegenden nieder und suchten dort einen Neuanfang.

Die üppigen Einwanderungssteuern, die die immigrierenden Juden an König Johann II. gezahlt hatten, nutzen ihnen letztendlich wenig. Dessen Nachfolger König Emanuel I. stellte unter spanischem Druck die Juden 1496 vor die Alternative, zu konvertieren oder Portugal zu verlassen. Obwohl er den Neuchristen für die Dauer von 20 Jahren Schutz vor Anklagen, nicht christlich genug zu sein, per Edikt zusicherte, machten sich zehntausende Juden daran, ihre Koffer erneut zu packen.

Hätten sie tatsächlich das Land verlassen, wäre das ein Aderlass für Wirtschaft und Finanzen Portugals geworden, den der König glaubte, sich nicht leisten zu können. Und so ordnete er an, alle Juden des Landes umgehend zwangstaufen zu lassen. Juden, die sich in den Häfen sammelten, um fortzusegeln, wurden daran gehindert und stattdessen mit Weihwasser besprengt und getauft. Andere wurden mit roher Gewalt in die Kirchen zur Taufe gezerrt. Kinder wurden den Eltern entrissen und christlichen Familien zur Erziehung überantwortet. Wer diskrete Wege fand zu flüchten, verließ in den

folgenden Jahren das Land. Die Wege führten in die weite Welt: nach Lateinamerika oder in europäische Städte wie Amsterdam, London, St. Petersburg, Istanbul oder Hamburg. Viele von denen, die blieben, erlebten nach der Einführung der Inquisition 1536 schwere Verfolgung – vom Kerker bis hin zum Scheiterhaufen.

Manche „Cristãos novos“ wurden über die Jahrhunderte tatsächlich katholisch und verinnerlicht die aufgezwungene Religion, auch wenn ihnen die christliche Umwelt das bis heute nicht immer abnimmt und sie misstrauisch als „Marrãos“ bezeichnet, als Streber oder – wenn man die spanische Bedeutung zugrunde legt – als „Marranos“, Schweine. Andere wiederum lebten öffentlich christlich, hielten aber im Geheimen Schabbat, zündeten im Keller versteckt die Schabbatkerzen, feierten einzelne Feste und heirateten nur ihresgleichen. Die Riten und Bräuche, die stets von der Mutter an die Tochter weitergegeben wurden, verbanden sie mit ihrer jüdischen Herkunft.

Und so bewahrten sie zum Beispiel in Belmonte bis zu ihrer Entdeckung das hebräische Wort „Adonai“ als Ersatz für den unaussprechlichen Gottesnamen. Ihre Kenntnisse der schriftlichen und mündlichen Tora und damit der

hebräischen Sprache hatten sie allerdings mit der Zeit verloren. Jüdische Literatur war verboten. Wie geheim und abgesondert solche Gruppen waren und lange blieben, lässt sich ermessen, wenn man bedenkt, dass die Conversos in Belmonte glaubten, die letzten Juden überhaupt zu sein.

Nach der Abschaffung der Inquisition 1821 siedelten wieder einige Hundert Juden in größeren Städten. 1904 wurde in Lissabon eine Synagoge im maurischen Stil eröffnet, 1937 in Porto die bislang größte Synagoge der iberischen Halbinsel eingeweiht. Auch an der Algarve, Portugals südlichster Region, gibt es eine Synagoge, die gelegentlich an Festen genutzt wird. Von den neuen Gemeindegliedern haben allerdings viele ihre Wurzeln im aschkenasischen und nicht im sefardischen Judentum. So sind zum Beispiel einige Juden, die während der Nazizeit im neutralen Portugal Zuflucht gefunden hatten, nach Kriegsende im Lande geblieben.

Das portugiesische Staatsangehörigkeitsgesetz von 2015 macht es den Nachkommen der Sefarden relativ leicht, in Portugal eingebürgert zu werden. Bisher haben mehr als 2000 Menschen diese Möglichkeit in Anspruch genommen. Wie viele es noch sein werden, bleibt abzuwarten.

Staraya rodina

Хотя евреям в Португалии не всегда приходилось легко, однако еврейское присутствие в этой стране никогда полностью не прерывалось **Хайнц-Петер Катлевски**

Когда евреи впервые появились в Португалии, точно не известно. Легенды гласят, что первые евреи прибыли туда ещё во времена царя Соломона или что пленённые Навуходоносором евреи были перевезены туда через Средиземное море в VI веке до н. э. Однако более вероятно, что первые волны еврейских переселенцев прибыли на территорию этой страны в начале I века н. э. В любом случае точно известно, что в течение всей эпохи Средневековья в Португалии проживало большое количество евреев. Как мы знаем, эта ситуация изменилась после изгнания евреев из этой страны в конце XV века. Сегодня в еврейских общинах двух крупнейших городов Португалии, Лиссабона и Порто, а также небольшого городка Belmonte состоит приблизительно 1000 человек.

Belmonte расположен примерно в 300 километрах к северо-востоку от Лиссабона на высоте 620 метров над уровнем моря на окраине горного хребта Серра-да-Эштрела. Согласно переписи населения 2011 года в этом городке и прилегающих деревнях на тот момент проживало 6803 человека. Тем не менее здесь, приблизительно в 50 километрах от границы с Испанией, находится управление туризма, ведающее бывшими еврейскими кварталами на территории Португалии. В большинстве из этих

кварталов евреи уже давно не живут, однако в некоторых из них сегодня имеются музеи, рассказывающие о еврейской истории. Один из таких музеев есть и в Belmonte. С 1996 года маленькая еврейская община этого городка располагает собственной синагогой «Бет-Элияху».

Еврейская община Belmonte состоит исключительно из людей, чьи предки были насильственно обращены в христианство около 500 лет назад. В 1917 году этих «конверсуш», как их называют в Португалии, обнаружил горный инженер из Галиции. Когда он произнёс слово «Адонай», это привлекло внимание местных «конверсуш», поскольку они сами использовали это слово для обозначения имени Бога. Между ними завязалась беседа, в ходе которой инженер узнал об истории евреев Belmonte. В 1989 году эти евреи были признаны общиной. После 1994 года под руководством ортодоксального израильского раввина несколько семей приняли иудаизм и официально основали ортодоксальную еврейскую общину. Хотя многие молодые люди эмигрировали в Израиль, сегодня в общине всё ещё состоит 25 семей.

После того как в Испании в 1492 году были издан эдикт об изгнании евреев, многие из тех, кто не пожелал креститься, бежали в Португалию. По некоторым оценкам, тогда из Испании в Португалию пересе-

лилось до 100000 евреев. Многие из них осели в малонаселённых районах Португалии всего в нескольких километрах от границы с Испанией и попытались начать там новую жизнь.

Евреям, переехавшим в Португалию, пришлось заплатить королю Жуану II высокий иммиграционный налог. Однако в конечном итоге это им мало помогло, поскольку вступивший на португальский престол после Жуана II король Мануэл I под давлением испанцев в 1496 году поставил евреев перед выбором: перейти в христианство или покинуть Португалию. И хотя он издал эдикт, согласно которому новым христианам на 20 лет гарантировалась защита от обвинений в недостаточно ревностном соблюдении норм христианской веры, десятки тысяч евреев снова стали готовиться к отъезду.

Поскольку их массовый исход нанёс бы мощный удар по португальской экономике и финансам, король, не желая допустить этого, приказал насильственно крестить всех евреев в стране. Когда они собирались в портах, чтобы сесть на корабли, уходящие в другие страны, им чинили препятствия, окропляли святой водой и крестили. Других с этой же целью силой затаскивали в церковь. Детей отбирали у родителей и отдавали на воспитание в

христианские семьи. Те, кому удалось найти тайные пути к бегству, в последующие годы покинули Португалию. Они разъехались по всему миру: в Латинскую Америку, в такие европейские города, как Амстердам, Лондон, Санкт-Петербург и Гамбург, а также в Стамбул. После учреждения инквизиции в 1536 году многие из тех, кто остался, подверглись суровым преследованиям, были брошены в застенки или окончили свою жизнь на костре.

За многие века некоторые «новые христиане» действительно стали католиками и прониклись навязанной им религией. Несмотря на это, христианское окружение до сих пор с подозрением относится к ним и с недоверием называет их «мarrанш», то есть «выскочки», или, если брать за основу испанское слово «marranos», – «свиньи». Другие новообращённые внешне вели христианский образ жизни, однако втайне соблюдали Шаббат, зажигали в подвале субботние свечи, отмечали отдельные праздники и заключали браки исключительно в своей среде. Ритуалы и обычаи, которые всегда передавались от матерей к дочерям, они связывали со своим еврейским происхождением.

Благодаря этому в Belmonte, например, они заменяли имя Бога, которое нельзя произносить, древнееврейским словом «Адонай». Правда, с

течением времени они забыли письменную и устную Тору и утратили знания древнееврейского языка. Еврейская литература была запрещена. Эти группы долгое время были настолько тайными и изолированными, что «новые христиане» в Belmonte считали себя последними евреями в мире.

После отмены инквизиции в 1821 году в крупных городах Португалии снова поселилось несколько сот евреев. В 1904 году в Лиссабоне открылась несколько тайными и изолированными, что «новые христиане» в Belmonte считали себя последними евреями в мире. После отмены инквизиции в 1821 году в крупных городах Португалии снова поселилось несколько сот евреев. В 1904 году в Лиссабоне открылась несколько тайными и изолированными, что «новые христиане» в Belmonte считали себя последними евреями в мире.

Португальский закон о гражданстве 2015 года предусматривает облегчённую процедуру получения гражданства Португалии для потомков сефардских евреев. На данный момент этой возможностью воспользовалось более 2000 человек. Сколько ещё потомков сефардов пожелают стать гражданами Португалии, покажет время.

Das Land der aufgehenden Sonne

Israel erlangt prominente Position bei der weltweiten Energiewende

Im vergangenen Jahrzehnt handelte sich Israel bei manch einem Verfechter umweltfreundlicher Energie hochgezogene Augenbrauen ein. Wie kann es denn sein, wurde immer wieder vorwurfsvoll gefragt, dass das Land, in dem die Sonneneinstrahlung zu den intensivsten der Welt gehört, den Bau von Solarkraftwerken nicht fördert, ja nicht einmal plant?

Die Antwort des Jerusalemer Energieministeriums auf solche Fragen war einfach: Sonnenenergie sei viel zu teuer. Sobald die Erzeugungskosten des Solarstroms auf ein vertretbares Niveau sinken würden, lasse sich darüber reden.

Anfang dieses Jahrzehnts unternahm der jüdische Staat dennoch erste Schritte, um den Solarsektor anzukurbeln. Gerade billig war Sonnenenergie damals allerdings noch immer nicht. Um Investoren anzulocken, bot der Staat den ersten Anbietern von Solarstrom einen Kaufpreis von rund zwei Neuen Schekeln je Kilowattstunde (KWh) an. Das war immer noch ein Mehrfaches der Stromerzeugung aus Erdöl und Kohle, sodass sich die Expansion des „grünen“ Solarstroms in dieser Phase in engen Grenzen hielt.

Im Nachhinein erweist sich das Schneckentempo als ein Segen: Seit 2000 bis heute sind nämlich die Kosten der solaren Stromerzeugung um sage und schreibe über 90 Prozent nach

unten gepurzelt – und zwar bei fotovoltaischen Anlagen, die Sonnenlicht direkt in Energie umwandeln. Im April dieses Jahres verkündete die israelische Strombehörde stolz, bei der jüngsten Ausschreibung fotovoltaischer Großanlagen – diese sind am effizientesten – habe der Staat es geschafft, Strom im Rahmen eines langfristigen Versorgungsvertrags zum Preis von 18 Agorot je KWh einzukaufen. Das sind nur noch neun Prozent des Einspeisetarifs, mit dem die Regierung vor einem Jahrzehnt die Investoren locken musste – und deutlich weniger, als die Stromerzeugungskosten aus Erdgas betragen.

Das bedeutet nun nicht, dass es in Israel binnen weniger Jahre nur noch fotovoltaische Kraftwerke geben wird. Bekanntlich hat Strom aus der Sonne auch seine Nachteile, vor allem den, dass Solaranlagen nur bei Sonnenschein Elektrizität erzeugen. Zudem bleibt Strom aus kleinen Anlagen, etwa auf Dächern von Gebäuden, noch immer viel teurer, als jener, den flächenintensive Solarfeldern anzubieten vermögen.

Daher ist der optimale Standort für den Sonnenstrom der Negev. Zum einen bedeckt er den Landessüden, der die höchste Sonneneinstrahlung abbekommt. Zum anderen ist die Wüste, anders als das Landeszentrum, nur dünn besiedelt und kann daher weit ausgreifende Felder von Solarpanels unterbringen. Um den Strom en masse



Kraft der Sonne: Fotovoltaikanlage in Israel | Foto: David Shankbone/CC-BY-SA-3.0/Wikimedia Commons

von Süd nach Nord zu befördern, wo er gebraucht wird, sind allerdings hohe Investitionen in das Stromnetz nötig.

Dennoch verleiht der heutige Stand der Technologie dem israelischen Fotovoltaik-Sektor Flügel. Entfielen 2017 nur 3 Prozent der israelischen Energieversorgung auf erneuerbare Energien, so sollen es laut Regierungsplanung im nächsten Jahr 10 Prozent, 2030 bereits 17 Prozent und 2050 die Hälfte sein. Auch wenn Israel offiziell für alle Arten erneuerbarer Energie offen ist, wird der Ausbau „grüner“ Stromkapazitäten in den kommenden Jahren fast ausschließlich auf Fotovoltaik entfallen.

Davon können auch Israels Nachbarn profitieren. Zwar sind die hocheffizien-

ten Solarpanels keine israelische Erfindung, sondern kommen vor allem aus China, doch sammelt Israel wichtige Erfahrungen bei dem mit viel Hochtechnologie verbundenen Management solarer Stromversorgungssysteme, von Optimierungsvorfahren für die Stromgewinnung über Roboter zur Reinigung der Panels bis hin zu dem sogenannten intelligenten Stromnetz, in dem bestimmte solare Stromerzeuger Elektrizität zu bestimmten Tagesstunden verkaufen, zu anderen aber von erdgasbetriebenen Kraftwerken kaufen müssen.

Vor allem wenn man bedenkt, dass die klimatischen Verhältnisse in Ägypten und Jordanien – den beiden Nachbarländern Israels, die Friedensverträge mit dem jüdischen Staat geschlossen haben – dem Klima im Negev ähnlich sind, gibt es zahlreiche Anknüpfungspunkte für Zusammenarbeit, etwa bei der Entwicklung von Energiespeichern, die die Kraft der Sonne bewahren und sie auch noch nach Sonnenuntergang freigeben können. Zudem verfügen diese Länder über weitaus größere einstrahlungsintensive Wüstenflächen als Israel und können somit Solarstrom praktisch grenzenlos erzeugen und vielleicht sogar exportieren.

Billiger Sonnenstrom kann aber mehr als nur landesweite Stromverteilungs-

netze speisen. In heißen Landesteilen schafft er die Möglichkeit dezentraler Versorgung, und zwar nicht nur für Haushalte, sondern auch für die Indus-

Seit 2000 sind die Kosten solarer Stromerzeugung um 90 Prozent gesunken.

trie, für Klimaanlage oder sogar für autonome Entsalzung von Meerwasser. Welche dieser Ideen tatsächlich verwirklicht werden, wird, versteht sich, von weiterer technologischer Entwicklung und, nicht minder wichtig, von der politischen Konstellation in Nahost abhängen. Festzuhalten ist in jedem Fall, dass Israel bei der weltweiten Energiewende auf einmal eine Führungsposition eingenommen hat. wst

Страна восходящего солнца

Израиль становится одним из лидеров всемирной энергетической революции

Первые десять лет нынешнего века некоторые сторонники экологически чистой энергии с непониманием смотрели на Израиль. Как может быть так, часто с упреком спрашивали они, что эта страна, в которой интенсивность солнечного излучения одна из самых высоких в мире, не только не поддерживает, но даже не планирует строительство солнечных электростанций?

На такие вопросы министерство энергетики Израиля давало простой ответ: солнечная энергия слишком дорогая, и поэтому о ней можно будет говорить только тогда, когда стоимость её производства достигнет приемлемого уровня.

Тем не менее в начале этого десятилетия еврейское государство приняло первые шаги, направленные на развитие солнечной энергетики. При этом на тот момент себестоимость солнечной энергии всё ещё была достаточно высокой. Чтобы привлечь инвесторов, Израиль обещал первым производителям солнечной энергии платить около двух шекелей за киловатт-час. Это всё ещё было в несколько раз больше, чем стоимость производства электроэнергии из нефти и угля, и поэтому на том этапе развитие солнечной энергетики происходило достаточно медленно.

Оглядываясь назад, можно сказать, что этот медленный темп развития оказался благом. Дело в том, что за время, прошедшее с 2000 года, стоимость производства солнечной энергии с помощью fotovoltaических установок, непосредственно преобразующих солнечный свет в электроэнергию, сократилась на более чем 90 процентов. В апреле этого года управление по электроэнергии Израиля с гордостью объявило, что в результате недавнего тендера на строительство крупных fotovoltaических электростанций (а они являются самыми эффективными) государству удалось заключить долгосрочный договор, предусматривающий закупочную цену в 18 агор за киловатт-час. Это всего лишь девять процентов той закупочной цены, ко-

торую израильское правительство предлагало 10 лет назад, чтобы привлечь инвесторов, и намного меньше, чем стоимость производства электроэнергии из природного газа.

Это не означает, что Израиль в ближайшие годы полностью перейдёт на fotovoltaические электростанции. Как известно, производство солнечной энергии имеет ряд недостатков, главным из которых является то, что солнечные электростанции производят электричество только при наличии солнечного света. Кроме того, электричество, получаемое с помощью небольших установок, расположенных, например, на крышах зданий, по-прежнему намного дороже, чем электроэнергия, производимая крупными солнечными электростанциями.

Поэтому оптимальным местом для получения солнечной энергии является пустыня Негев. Во-первых, она находится на юге страны, где интенсивность солнечного излучения самая высокая, а во-вторых, в отличие от густонаселённого центра страны, в ней есть достаточно места для размещения большого количества fotovoltaических панелей. Однако для транспортировки большого объёма электроэнергии с юга на север, где находятся основные его потребители, требуются масштабные инвестиции в развитие системы электропередач.

Тем не менее благодаря сегодняшним техническим возможностям солнечная энергетика в Израиле стремительно развивается. Если в 2017 году на возобновляемые источники энергии приходилось лишь три процента выработки электроэнергии в Израиле, то согласно планам правительства, в следующем году эта цифра вырастет до 10 процентов, в 2030 году – до 17 процентов, а в 2050 году – до 50 процентов. Хотя официально Израиль открыт для всех видов возобновляемой энергии, в ближайшие годы развитие «зелёной» энергетики почти полностью будет происходить за счёт fotovoltaики.

От этого могут выиграть и соседи Израиля. Хотя высокоэффективные солнечные панели не являются из-

раильским изобретением, а поставляются в основном из Китая, однако Израиль накапливает важный опыт в области связанного с высокими технологиями управления fotovoltaическими системами энергоснабжения, начиная с процессов оптимизации производства электроэнергии и роботов для чистки панелей и кончая созданием так называемой умной электросети, в которой определённые производители солнечной энергии смогут продавать электричество в одно время дня, а в другое покупать его у газовых электростанций.

Если учесть, что климатические условия в соседних с Израилем Египте и Иордании, связанных мирными договорами с еврейским государством, мало отличаются от климата Негева, то становится очевидным, что имеется множество предпосылок для сотрудничества, например, в области создания систем хранения энергии, которые позволят днём накапливать энергию солнца, а затем использовать её и после наступления темноты. Кроме того, эти страны располагают гораздо большими, чем Израиль, пустынными территориями с высокой интенсивностью солнечного излучения и могут производить солнечную электроэнергию практически в неограниченных количествах, а может быть, даже экспортировать её.

Впрочем, дешёвая солнечная электроэнергия может использоваться не только в общенациональных энергосетях. Напротив, в жарких областях страны она даёт возможность создавать децентрализованное электроснабжение, причём не только для домашних хозяйств, но и для промышленности, систем кондиционирования и даже для автономного опреснения морской воды.

Какие из этих идей в конечном итоге будут реализованы, зависит, разумеется, от дальнейшего развития технологий и, что не менее важно, от политической ситуации на Ближнем Востоке. В любом случае можно констатировать, что Израиль оказался в числе лидеров всемирной энергетической революции. wst

„Was ich immer schon wissen wollte ...“

Glossar mit Begriffen des Judentums – von Rabbiner Dr. Joel Berger

„Это я давно хотел знать ...“

Словарь иудаизма раввина д-ра Йоэля Бергера

MAZZA (hebräisch; Plural: Mazzot):

Mazza ist traditionelles ungesäuertes Brot für die Pessachzeit. Nach der Tora ist es Pflicht, Mazzot am Sederabend – beziehungsweise außerhalb Israels an beiden Sederabenden – zu essen, doch werden Mazzot üblicherweise während des ganzen Pessachfestes gegessen. Das Herstellungsverfahren von Mazzot ist strikt. Mazzot müssen aus einer der fünf in der Tora aufgeführten Getreidearten hergestellt werden: Weizen, Hafer, Roggen, Dinkel oder Gerste. Das Getreidemehl wird mit Wasser verrührt, wobei das Wasser über Nacht geruht haben muss. Vom Anrühren des Teigs bis zum Ende des Backens dürfen nicht mehr 18 Minuten vergehen. Heute werden Mazzot meist maschinell hergestellt, doch gibt es auch handgefertigte Mazzot (Mazza schmura). Die Mazza hat mehr als nur eine Bedeutung. Zum einen symbolisiert sie die ägyptische Knechtschaft, weshalb sie auch als „Brot des Elends“ bezeichnet wird. Zum anderen stellt sie Freiheit und Erlösung dar, da unsere Ahnen Ägypten eiligst verlassen mussten und keine Zeit hatten, ihren Teig vor dem Backen aufgehen zu lassen.

МАЦА (древнеевр., мн. ч. мацот)

Маца – это традиционный пресный хлеб, который едят во время праздника Песах. Согласно Торе, обязанность есть мацу распространяется на пасхальный седер, а за пределами Израиля – на оба седера. Тем не менее мацу принято есть во все дни праздника Песах. Маца изготавливается в соответствии со строгими правилами. Её разрешено выпекать только из одного из пяти перечисленных в Торе видов зерновых: пшеницы, овса, ржи, полбы и ячменя. Муку перемешивают с водой, причём воду заготавливают накануне вечером. С момента замешивания теста до завершения выпечки должно пройти не более 18 минут. Сегодня мацу изготавливают в основном машинным способом, однако существует и маца, изготовленная вручную (маца шмура).

У мацы есть два значения. Во-первых, она символизирует египетское рабство, вследствие чего её называют «хлебом бедности». Во-вторых, она является символом свободы и спасения, напоминая о том, что нашим предкам пришлось так срочно бежать из Египта, что тесто для хлеба не успело забродить.

Truthahn, Wels, Heuschrecken

Kaschrut-Regeln sind allgemeingültig, werden aber manchmal unterschiedlich ausgelegt

Im vergangenen Jahr entbrannte ein Konflikt zwischen Rom und Jerusalem. Diesmal ging es um keinen Krieg oder Aufstand, es wurden keine Legionen aufgestellt und keine Schwerter gezückt. Vielmehr war der Anlass auf den ersten Blick eher trivial: Ist das unter Italiens Juden beliebte Gericht „Carciofi alla giudia“ („Artischocken auf jüdische Art“) kosher oder nicht? Das unter anderem für die Interpretation von Kaschrut-Regeln zuständige Oberrabbinat des Staates Israel erklärte, seine Nachforschungen hätten ergeben, dass es keine ausreichende Gewissheit gebe, dass in den für das traditionelle Rezept verwendeten ganzen Artischocken keine Insekten nisteten. Deshalb entzogen die Schriftgelehrten in Jerusalem dem Gericht das Kaschrut-Zertifikat, den Hechscher.

Im römischen Rabbinat stieß dieser Befund auf Widerstand. Die italienischen Artischocken, so der Oberrabbiner von Italien Riccardo Di Segni, seien fester als die den Jerusalemer Kollegen vertraute israelische Variante, sodass kein Ungeziefer in ihnen nisten könne.

Um des lieben Friedens willen, und vielleicht um jüdische Kunden aus anderen Ländern nicht abzuschrecken, bat das Rabbinat von Mailand ein koscheres Restaurant in der Stadt tatsächlich, „Carciofi alla giudia“ von der Speisekarte zu streichen. Dagegen blieben die Juden von Rom standhaft. Schließlich hätten italienische Juden das nun beanstandete Gericht seit Jahrhunderten gegessen und sie ließen sich nun nicht sagen, dass diese Menschen jahrhundertlang Trejfas zu sich genommen hätten.

Der Streit um die Artischocken auf jüdische Art trug sich unter großer Anteilnahme vor allem jüdischer Medien zu. Doch bekanntlich sind Meinungsunterschiede und unterschiedliche Kaschrut-Regeln je nach Land, Abstammung und Tradition im Judentum alles andere als

neu, sondern bereits seit dem Mittelalter belegt.

Wie Rabbiner Prof. Dr. Jeffrey Woolf, Historiker und Halacha-Experte an der israelischen Bar-Ilan-Universität, erklärt, haben sich mit der zunehmenden Zerstreuung des jüdischen Volkes über viele Länder unterschiedliche Traditionen in vielen Bereichen des jüdischen Lebens gebildet und mit der Zeit verfestigt – auch in Fragen der Kaschrut. Das vielleicht bekannteste, bei weitem aber nicht einzige Beispiel ist die sefardische beziehungsweise aschkenasische Einstellung zum Konsum von Hülsenfrüchten über Pessach.

Die sefardische Auffassung erlaubt Hülsenfrüchte in der Pessachzeit, da sie nicht fermentieren und damit auch nicht zu dem an Pessach verbotenen Chametz (Gesäuertes) gezählt werden können – anders als Weizen, Hafer, Roggen, Gerste und Dinkel. Demgegenüber kristallisierte sich im aschkenasischen Judentum eine Einstellung heraus, die Hülsenfrüchten über Pessach misstrauisch gegenüberstand und sie nach und nach verbot. Solche Verbote sind im aschkenasischen Judentum in Frankreich ab dem 13. Jahrhundert belegt. Einer der Gründe war die ähnliche Zubereitungsart von Getreidespeisen, also Chametz, und von Hülsenfrüchten. Wegen dieser ähnlichen Zubereitung könnten in der Halacha weniger versierte Juden fälschlich annehmen, so die Rabbiner, dass auch Getreidespeisen zugelassen seien.

Eine weitere Begründung hing mit den Ackerbaumethoden zusammen. Um den für die Fruchtbarkeit des Bodens unerlässlichen Stickstoffgehalt des Ackers aufrechtzuerhalten, wurden auf Getreidefeldern in einem Mehrjahreszyklus zwischen durch die stickstoffreicheren Hülsenfrüchte angebaut. Dadurch, so die mittelalterlichen aschkenasischen Rabbiner, bestünde die Gefahr, dass bei der Hülsenfrüchterente womöglich einige Getreidehalme mitgeerntet würden.



Hier galt der Wels noch als kosher: die antike jüdische Stadt Gamla auf den Golanhöhen | Foto: Hanay/CC BY-SA 3.0/Wikimedia Commons; Geschichte der Kaschrut: Professor Jeffrey Woolf | Foto: Mit Genehmigung der Bar-Ilan-Universität

Allerdings war das Verbot zunächst nicht umfassend, sondern bezog sich nur auf Speisen, in denen Hülsenfrüchte der Hauptbestandteil waren. Mit der Zeit setzte sich im aschkenasischen Judentum jedoch ein totales Verbot von Hülsenfrüchten über Pessach durch. Allerdings gibt es heute auch eine Gegenbewegung. Manche modernorthodoxen Aschkenasen essen über Pessach Speisen, in denen Hülsenfrüchte weniger als 50 Prozent ausmachen. Die totale Prohibition, argumentieren sie, sei nur ein Brauch, aber kein halachisches Gesetz.

Ein weiteres Feld der Kaschrut, auf dem es Unsicherheiten auszuräumen galt, war der Verzehr von Geflügel. Die Tora listet nur Vogelarten auf, deren Konsum verboten ist. Sie enthält keine positive Liste der erlaubten Arten. Diesem Umstand versuchte der Rambam (Maimonides) im 12. Jahrhundert abzuhelfen, indem er objektive Merkmale ableitete, die den Kaschrut-Status einer Vogelart bestimmen halfen. Daran orientierten sich die meisten Rabbiner, nicht aber die aschkenasischen. Sie hielten sich an die Meinung des ein Jahrhundert vor dem Rambam wirkenden aschkenasischen Tora- und Talmudkommentators Raschi. Dieser hatte nur den Verzehr derjenigen Vogelarten erlaubt, deren Konsum bereits seit Generationen Usus war.

Wohlgemerkt stellten die Aschkenasen zu Raschis und Rambams Zeiten nur wenige Prozent der jüdischen Weltbevölkerung, sodass die halachischen Entscheidungen ihrer Rabbiner, wie Professor Woolf anmerkt, keineswegs in der ganzen jüdischen Welt Resonanz fanden. Dennoch war diese Weichenstellung für die Zukunft wichtig, waren doch bereits

Eine wichtige Neuerung auf dem Speisezettel waren die Truthähne.

um das Jahr 1700 rund 70 Prozent aller Juden Aschkenasen – infolge eines lang anhaltenden aschkenasischen Bevölkerungsbooms in Osteuropa.

Eine wichtige Neuerung auf dem europäischen und orientalischen Speisezettel waren die von spanischen Eroberern im 16. Jahrhundert aus Amerika mitgebrachten Truthähne. Von den sefardischen Rabbinern wurden sie aufgrund der vom Rambam ausgearbeiteten Merkmale für kosher befunden. Als aschkenasische Rabbiner einige Zeit später feststellten, dass ihre sefardischen Glaubensgenossen diese Vogelart verzehrten, glaubten sie, dies sei bereits eine verfestigte Tradition, und gaben das Truthuhn ebenfalls zum koscheren Konsum frei, sodass der aus der Neuen Welt stammende Großvogel bis heute bei Sefarden wie bei Aschkenasen auf dem Teller landet.

Differenzen bei Problemen der Kaschrut bestehen aber keineswegs nur zwischen Sefarden und Aschkenasen. Um beim Truthahn zu bleiben: Der berühmte, aus Prag stammende Rabbiner Jeschaja Horowitz (1558 – 1630) weigerte sich der Überlieferung nach, Truthahn zu essen, weil er ihn als einen Raubvogel und damit als trejfe betrachtete. In der Folge weigert sich ein Teil seiner Nachfahren

Fortsetzung auf Seite 7

Индейка, сом и саранча

Правила кашрута распространяются на всех евреев, однако толкуются они иногда по-разному

В прошлом году между Римом и Иерусалимом разгорелся конфликт. На этот раз речь шла не о войне или восстании, никто не собирал легионы и не хватался за мечи. Повод для конфликта был, на первый взгляд, достаточно тривиальным: страсти разгорелись вокруг вопроса, является ли кошерным популярное среди итальянских евреев блюдо «карчофи алла джудиа» («артишоки по-еврейски»). Как заявил главный раввинат Израиля, отвечающий в том числе и за толкование правил кашрута, изучив данный вопрос, он пришёл к выводу, что не может быть абсолютной уверенности в том, что в целых артишоках, использующихся при приготовлении этого традиционного блюда, не живут насекомые. По этой причине иерусалимские раввины лишили данное блюдо сертификата кошерности (хехшер).

Римский раввинат принял это решение в штыки. По словам главного раввина Италии Риккардо Ди Сенни, итальянские артишоки твёрже израильских, известных его иерусалимским коллегам, и поэтому в них не могут селиться насекомые.

Ради сохранения мира, а возможно, и чтобы не отпугнуть еврейских клиентов из других стран, раввинат Милана попросил кошерный ресто-

ран этого города вычеркнуть артишоки по-еврейски из своего меню. Однако евреи Рима продолжали стоять на своём, утверждая, что итальянские евреи веками ели это по-прежнему в опалу блюдо и никому не позволят обвинять их в том, что они на протяжении веков ели трешное.

Конфликт вокруг артишоков по-еврейски привлек к себе большое внимание, и прежде всего со стороны еврейских СМИ. При этом разногласия и разные правила кашрута в зависимости от страны, происхождения и традиции – это не новое явление в иудаизме, поскольку они существовали уже в Средние века.

Как рассказывает историк и специалист по Галахе Бар-Иланского университета в Израиле раввин профессор, д-р Джеффри Вулф, по мере расселения евреев по миру, возникали и со временем крепились разные традиции в разных сферах еврейской жизни, в том числе и в вопросах кашрута. Самый известный, хотя и далеко не единственным примером этого является разный подход к употреблению бобовых во время праздника Песах у сефардов и ашкеназов.

Сефарды считают, что в Песах можно есть бобовые, поскольку они, в отличие от пшеницы, овса, ржи, ячменя и полбы, не могут ферменти-

ровать и тем самым превращаться в хамец (квасное), запрещённый в этот праздник. Ашкеназские евреи, напротив, с недоверием относились к употреблению в Песах бобовых, на

По мере расселения евреев по миру, возникали и со временем крепились разные традиции в разных сферах еврейской жизни.

которые со временем был наложен запрет. Такие запреты известны у ашкеназских евреев во Франции начиная с XIII века. Одной из причин был схожий способ приготовления блюда из зерновых культур, то есть хамца, и бобовых. По мнению раввинов, из-за этого евреи, не очень хорошо разбирающиеся в Галахе, могли подумать, что блюда из зерно-

вых также разрешено есть в Песах.

Ещё одно обоснование было связано с методами земледелия. Для сохранения уровня содержания азота в почве, чрезвычайно важного для её плодородия, на полях, на которых выращивались зерновые культуры, в интервалом в несколько лет засеивались бобовые, более богатые азотом. Поэтому, по мнению средневековых ашкеназских раввинов, существовала опасность, что во время сбора бобовых в урожай могли попасть стебли зерновых.

Впрочем, первоначально этот запрет не был тотальным, а распространялся только на блюда, основу которых составляли бобовые. Однако со временем среди ашкеназских евреев возник полный запрет на употребление бобовых в Песах. Тем не менее сегодня делаются попытки ослабить этот запрет. Некоторые современные ортодоксальные ашкеназы едят в Песах блюда, которые менее чем на 50 процентов состоят из бобовых. По их мнению, тотальный запрет, это всего лишь обычай, а не закон Галахи.

Ещё одна область кашрута, в которую необходимо было внести полную ясность, это употребление в пищу мяса птиц. В Торе перечислены лишь виды птиц, которых есть запрещено. Однако в ней нет списка

разрешённых видов птиц. Для решения этой проблемы Rambam (Маймонид), живший в XII веке, сформулировал объективные признаки, которые должны были помочь определить, является ли та или иная птица кошерной или нет. Хотя разработанными им критериями руководствовались большинство раввинов, однако ашкеназские раввины следовали мнению комментатора Торы и Талмуда Раши, жившего за 100 лет до Рамбама. Раши разрешил есть только те виды птиц, которых принято было употреблять в пищу на протяжении поколений.

Как отмечает профессор Вулф, поскольку во времена Раши и Рамбама ашкеназы составляли лишь незначительную долю мирового еврейского населения, то галахические постановления их раввинов не играли особой роли в еврейском мире. Однако впоследствии их решение приобрело большое значение, ведь уже на рубеже XVII и XVIII веков в результате продолжительного стремительного роста еврейского населения в Восточной Европе около 70 процентов всех евреев были ашкеназами.

Важным новшеством в рационе Европы и стран Востока стали индей-

Продолжение на стр. 7



Man geht mit der Zeit: koscheres McDonalds-Restaurant in Israel | Foto: Redaktion

Fortsetzung von Seite 6

bis heute, Truthahnfleisch zu sich zu nehmen.

Manchmal waren die Unterschiede zu Kaschrut-Fragen scheinbar unwesentlich. So etwa benutzten Chassidim in Osteuropa beim Vieh schärfere und dünnere Schächtmesser als andere Juden. Damit war es aus ihrer Sicht problematisch, Fleisch bei Nicht-Chassidim zu essen. Wie Professor Woolf erklärt, trug dies zur Abgrenzung der Chassidim gegenüber anderen Gruppen bei. Solche Abgrenzung stärkte den inneren Zusammenhalt chassidischer Bewegungen und war besonders wichtig, weil der Großteil der Chassidim nicht in derselben Stadt wie ihr jeweiliger Rebbe lebte.

Unbestritten kosher ist, sollte man meinen, das Hähnchen. Allerdings gibt es in Israel eine kleine Gruppe von Ultraorthodoxen, die israelische Hähnchen als nicht zweifelsfrei kosher ablehnt. Dieses Geflügel zu essen, fällt nach Meinung dieser Gruppe aus dem Raster der durch die Tradition der Vorfahren als kosher zu betrachtenden Vogelarten. Anders verhalte es sich allerdings mit europäischen Hähnchen. Das Problem,

so Professor Woolf, lösten diese Ultraorthodoxen relativ leicht, indem sie Hähnchen aus Europa importierten.

Nach der Überlieferung jemenitischer Juden wiederum ist die Wüstenheuschrecke kosher. Diese Meinung und die daraus folgende jahrhundertelange

Der Wels galt bis zum Mittelalter als kosher.

Praxis beruhen auf der Tora-Vorschrift im 3. Buch Mose (11:20–22), der zufolge vierfüßige Insekten mit Sprungbeinen genussfähig sind. Inwieweit Heuschrecken auch von nichtjemenitischen Juden gegessen werden dürfen, ist eine Frage, die sich in der Praxis kaum stellt, da Heuschrecken für Außenstehende nicht son-

derlich appetitanregend sind. Eine Meinung besagt aber, dass ein Jude Heuschrecken dann essen dürfe, wenn er in eine jüdische Gemeinde komme, in der der Verzehr der betreffenden Insekten nicht nur als kosher gelte, sondern auch eine Tradition habe.

Manchmal werden Tiere von der Koscher-Liste gestrichen. So gilt der Wels heutzutage als nicht kosher, was nicht immer der Fall war. Bei Ausgrabungen in Gamla fanden Archäologen nämlich Welsgräten. Der auf den Golanhöhen gelegene Ort war eine jüdische Stadt, die während des im Jahr 66 nach der Zeitenwende ausgebrochenen Aufstands gegen die römische Besatzungsmacht als eine Festung diente. Wie Professor Woolf erklärt, galt der Wels noch bis zum Mittelalter als kosher, bevor er von Aschkenasen wie Sefarden wegen mangelnder Schuppen als treffe verworfen wurde.

Auch heute wird darüber diskutiert, welche Tiere kosher sind. So werden lange Debatten über die Kaschrut von Büffeln und Giraffen geführt, die als Paarhufer und Wiederkauer die Kaschrut-Anforderungen grundsätzlich erfüllen. Allerdings sind solche Debatten bisher nur theoretischer Natur. wst

Nachdem auf str. 6

ki, завезённые из Америки испанскими завоевателями в XVI веке. Сепардские раввины, опираясь на критерии, разработанные Рамбамом, признали эту птицу кошерной. Когда некоторое время спустя ашкеназские раввины узнали, что их сепардские единоверцы употребляют в пищу индейку, они решили, что это уже давно сложившаяся традиция, и также объявили эту птицу кошерной. Таким образом, завезённая из Нового Света индейка до сих пор подаётся на стол как у сепардов, так и у ашкеназов.

Впрочем, разногласия в вопросах кашрута существуют не только между сепардами и ашкеназами. Примером тому может служить та же индейка. Рассказывают, что знаменитый раввин Ешаяху Горовиц из Праги (1558 – 1630) отказывался есть индейку, поскольку считал её хищной птицей, а значит некошерной. В результате часть его потомков по сей день отказывается есть индейку.

Иногда разные подходы к вопросам кашрута казались несущественными. Так, например, у хасидов Восточной Европы ножи для забоя скота имели более острые и тонкие лезвия, чем у других евреев. Поэтому, с их точки зрения, есть мясо животных, забитых нехасидами, было проблематично. По словам профессора Вулфа, это способствовало усилению обособленности хасидов от других групп. Такая обособленность укрепляла их внутреннюю сплочённость и была чрезвычайно важной, поскольку большая часть хасидов

жила не в том месте, где жил их ребе.

Казалось бы, что может быть более кошерным, чем курица? И тем не менее в Израиле есть небольшая группа ультраортодоксов, которые сомневаются в кошерности израильских кур. По мнению этой группы, употребление в пищу израильских кур было бы нарушением традиции предков, считавших ко-

Любопытно, что йеменские евреи традиционно считают кошерной пустынную саранчу.

шерными лишь определённые виды птиц. Впрочем, их сомнения не распространяются на европейские кур. Поэтому, как рассказывает профессор Вулф, они достаточно легко решают данную проблему, завозя кур из Европы.

Любопытно, что йеменские евреи традиционно считают кошерной пустынную саранчу. Эта многовековая традиция основывается на содержащемся в 3-ей книге Моисея (11:20-

22) предписании, согласно которому разрешено употреблять в пищу насекомых, у которых, помимо четырёх лапок, есть ещё сгибающиеся ножки, чтобы прыгать по земле. Можно ли есть саранчу евреям не из Йемена, это вопрос, едва ли имеющий практическое значение, поскольку для посторонних эти насекомые не очень привлекательны. Однако существует мнение, что еврею можно есть саранчу, если он попал в еврейскую общину, где это насекомое не только считается кошерным, но и традиционно употребляется в пищу.

Иногда животные, считавшиеся ранее кошерными, теряют этот статус. Например, сом сегодня не является кошерным, однако так было не всегда. Дело в том, что в ходе раскопок в Гамле археологи обнаружили кости сомов. В этом расположенном на Голанских высотах месте когда-то был еврейский город, который использовался как крепость во время антиримского восстания, вспыхнувшего в 66 году н. э. Как рассказывает профессор Вулф, вплоть до эпохи Средневековья сом считался кошерным, однако затем ашкеназы и сепарды признали его тrefным из-за отсутствия чешуи.

В наши дни также ведутся дискуссии насчёт того, каких животных считать кошерными. Так, уже давно обсуждается вопрос, являются ли кошерными буйволы и жирафы, которые, будучи парнокопытными животными, жующими жвачку, в принципе соответствуют требованиям кашрута. Впрочем, подобные дискуссии пока что носят лишь теоретический характер. wst

Wer Wann Wo – Kulturtermine im Juni 2019

Kantor Yoni Rose: „Das Goldene Zeitalter der Kantorenmusik“
Sonntag, 16. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Flensburg, 15 Uhr
Heiligengeistgang 4–8, 24937 Flensburg

Kantor Baruch Chauskin: „Adon Olam“
Sonntag, 23. Juni 2019, Jüdische Gemeinde zu Halle, 14 Uhr
Große Märkerstr. 13, 06108 Halle/Saale

Youkalf: „Seiltänzerin ohne Netz“
Sonntag, 16. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Braunschweig, 17 Uhr
Steinstr. 4, 38100 Braunschweig
Sonntag, 23. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Mainz, 17 Uhr
Synagogenplatz 1, 55118 Mainz

Albert Kutz (Geige) & Daniel Golod (Klavier)
Sonntag, 23. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Münster, 16 Uhr
Klosterstraße 8/9, 48143 Münster

Yehi Shalom Trio
Donnerstag, 13. Juni 2019, Jüdische Kultusgemeinde Göttingen und Südniedersachsen, 16 Uhr
Begegnungstätte Löwenstein, Rote Str. 28, 37073 Göttingen

Noam Vazana: „18 Aliyot“
Sonntag, 16. Juni 2019, Israelitische Kultusgemeinde Straubing, 15 Uhr
Wittelsbacherstr. 11, 94315 Straubing

Liv Migdal (Violine)
Sonntag, 2. Juni 2019, Jüdische Kultusgemeinde Erlangen, 16 Uhr
Sommerfest – Jerusalemtag
Rathsbergerstr. 86, 91054 Erlangen

Gesher-Ensemble Frankfurt: „Ihre Heimat ist die Musik“
Sonntag, 30. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Gießen, 17 Uhr
Rathaussaal, Berliner Platz 1, 35390 Gießen



Elena Kuschnerova (Klavier) & Courtney Lebauer (Violine)
Sonntag, 23. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Koblenz, 16 Uhr
Schwerzstr. 14, 56073 Koblenz

Mikhail Gantman & Olga Vasileva: „Songwriter und Propheten“
Sonntag, 2. Juni 2019, Jüdische Kultusgemeinde im Landkreis Hameln-Pyrmont
Deisterstr. 59–61, 31785 Hameln

Rheingauer Streichquartett
Sonntag, 23. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Pforzheim, 18.30 Uhr
Emilienstr. 20–22, 75172 Pforzheim

Stellena Duo
Sonntag, 2. Juni 2019, Jüdische Gemeinde zu Berlin, 18 Uhr
Jüdisches Gemeindehaus, Fasanenstraße 79–80, 10623 Berlin

Duo Levinsky & Georgi Mundrov: „A bissele Masl, a bissele Glick“
Sonntag, 2. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Schwerin, 16 Uhr
Landesrabbiner-Holdheimstr. 3–7, 15055 Schwerin
Sonntag, 23. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Stadt Potsdam, 15 Uhr
Werner-Seelenbinder-Str. 4, 14467 Potsdam

Sonntag, 30. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Paderborn, 18.30 Uhr
Pipinstr. 32, 33098 Paderborn

Boris Rosenthal & Tallana
Sonntag, 30. Juni 2019, Jüdische Kultusgemeinde Heidelberg, 18 Uhr
Häusserstr. 10–12, 69115 Heidelberg
Sonntag, 2. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Cottbus, 15 Uhr
Schlosskirchplatz 1, 03046 Cottbus

Sharon Brauner (Solo)
Dienstag, 25. Juni 2019, 19.30 Uhr
Kultur- und Begegnungszentrum „Ariowitschhaus“, Hinrichsenstr. 14, 04105 Leipzig

Karsten Troyke und das Trio Scho
Sonntag, 2. Juni 2019, Israelitische Kultusgemeinde Würzburg und Unterfranken, 16 Uhr
„Shalom Europa“, Valentin-Becker-Str. 11, 97072 Würzburg

Sonntag, 16. Juni 2019, Liberale Jüdische Gemeinde Hamburg, 15 Uhr
Flora Neumann Str. 1, 20357 Hamburg

Susan Borofsky & L. Joseph Heid: „Leonard Cohen Liederabend“
Sonntag, 16. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Herford-Detmold, 16 Uhr
Komturstr. 21–23, 32052 Herford

Alex Jacobowitz (Marimba)
Donnerstag, 13. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Frankfurt, 19 Uhr
Kooperation mit der Evangelischen Pfarrstelle für Interreligiösen Dialog Ignatz-Bubis-Gemeindezentrum, Savignystr. 66, 60325 Frankfurt am Main

Dima Sirota & Live Band: „Der Weg“
Dienstag, 18. Juni 2019, Synagogen-Gemeinde Köln, 16 Uhr
ILI-Tag, Heumarkt, 50667 Köln

Epstein's Klezmer-Tov
Sonntag, 16. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Oldenburg, 15 Uhr
Kulturzentrum PFL, Peterstr. 3, 26121 Oldenburg

Klezbanda mit a jiddische Neschome
Sonntag, 2. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Emmendingen, 14 Uhr
Stadtteil- und Familienzentrum Innenstadt
Rosenweg 3, 79312 Emmendingen

Sonntag, 16. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Landkreis Barnim, 15 Uhr
Eröffnungsveranstaltung Fotoausstellung „Jüdisches Leben in Brandenburg“, Landtag Brandenburg, Am Alten Markt 1, 14467 Potsdam

Roman Kuperschmidts Klezmer Musik Band
Sonntag, 2. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Bochum-Herne-Hattingen, 15 Uhr,
Jerusalem Tag
Erich-Mendel-Platz 1, 44791 Bochum
Mittwoch, 12. Juni 2019, Jüdische Gemeinde Hameln, 16 Uhr
Synagogenplatz 1, 31785 Hameln

String Company
Sonntag, 30. Juni 2019, Jüdische Kultusgemeinde Recklinghausen, 17 Uhr
Am Polizeipräsidium 3, 45657 Recklinghausen

Comedy: „BRD – Boris rettet die Welt“
Sonntag, 23. Juni 2019, Jüdische Liberale Gemeinde Region Kassel, 17 Uhr
Ritterstr.3, 34587 Felsberg

Aspekte

Mit „Gesetz – Ritus – Brauch“ legt Rabbiner Joel Berger eine facettenreiche Aufsatzsammlung zu Fragen des Judentums vor

Im Jahr 2013 legte Rabbiner Joel Berger seine Autobiografie vor. Ihr Titel: „Der Mann mit dem Hut. Geschichten meines Lebens“. Will sagen: Der Lebenslauf eines Menschen besteht aus Geschichten – aus verschiedenen Zeiträumen, Lebensphasen, Wohnorten, ja sogar aus einzelnen Erlebnissen, aus Geschichten, die nicht nur Ereignisse schildern, sondern auch den Zeitgeist der jeweiligen Epoche wiedergeben.

Fast nach demselben Grundsatz hat der ehemalige Landesrabbiner von Württemberg nun ein neues Buch vorgelegt, dessen Titel eindeutig zeigt, um welches große Thema es geht: „Gesetz – Ritus – Brauch“. Auch dieser gewichtige Gegenstand wird nicht monolithisch präsentiert, sondern unter so vielen Aspekten betrachtet, dass das Werk in der Tat eine Vielzahl „Einblicke in jüdische Lebenswelten“ – so der Untertitel – ermöglicht. Das vom Haus der Geschichte Baden-Württemberg herausgegebene Buch ist eine Sammlung von 38 Aufsätzen, die teils auf überarbeiteten früheren Arbeiten oder Ansprachen Rabbiner Bergers beruhen, teils eigens für diese Sammlung verfasst wurden.

Natürlich werden in dem Buch grundlegende theologische Fragen angesprochen, so etwa das jüdische Verständnis von Erlösung, Reue und Sühne. Indessen sprechen viele Aufsätze auch von Alltagsthemen. Ein Beispiel ist die jüdische Ess- und Trinkkultur. Dabei geht es weniger um eine ausführliche Auflistung der Kaschrut-Regeln, sondern eher um Themen wie etwa der Tierschutz und das Verbot der Grausamkeit zu Tieren im Judentum. Ein Beispiel für den Zusammenhang von Kaschrut und Tierschutz: Zwar übernahmen die

Juden in Europa die aus dem osmanischen Raum stammende Gänsezucht, doch durften die Gänse der Juden nicht zwangsgefüttert werden, da dies eine Verletzung der Speiseröhre verursachen und dadurch die Gans nichtkoscher machen konnte. Deshalb wurden die Großvögel geduldig Maiskörnern gefüttert.

An vielen Stellen flicht der Autor Zitate ein, sei es aus der Tora, sei es aus dem Talmud, oft aber auch aus Texten später prominent gewordener Juden, etwa des Schriftstellers Berthold Auerbach, der sich unter anderem an die Armut der Nachbarn seiner Familie zu seiner Jugendzeit erinnert. Zitiert wird auch Julius Marx, Geschäftsmann und Schriftsteller aus dem nördlich von Stuttgart gelegenen Freudental. Marx erinnert sich, dass polnische Juden, die in seinem Elternhaus zu Schabbat bewirtet wurden, den örtlichen Kartoffelsalat um keinen Preis essen wollten. Wohl war er koscher, passte aber nicht in das den Gästen geläufige kulinarische Repertoire.

Mit Blick auf den Alltag erklärt Rabbiner Berger auch jüdische Sitten wie etwa das Tragen von Tallit und Tzitzit (Gebetsmantel und Schaufäden) sowie die entscheidende Bedeutung, die Juden der Bildung beimessen. Beim letztgenannten Thema erfährt der Leser nicht nur, dass Schülern im traditionellen „Chejder“ (Religionsschule für die kleinen Kinder) das Erlernen der Buchstaben mit Honig versüßt wurde, sondern er erhält auch einen Einblick in vermutete Zusammenhänge zwischen diesem Brauch und der antiken Welt.

Das innere Leben einer jüdischen Gemeinde bildet einen wichtigen Schwerpunkt des Buches, ob es nun um die Aufgaben eines Rabbiners, eines Kan-



Der Autor und das Werk: Rabbiner Dr. Joel Berger und sein neues Buch | Foto: A. Zweygarth

tors oder um die Gemeindeverwaltung geht. Rabbiner Berger zeichnet die Entwicklung nach, in deren Rahmen der Rabbiner und der Kantor in der Mo-

Das Buch bietet Einblicke in jüdisches Leben.

derne zu unentbehrlichen Funktionsträgern beim Gottesdienst wurden, obwohl eine jüdische Gemeinde dafür eigentlich weder einen Rabbiner noch Kantor braucht. Auch über die soziale Stellung der Schriftgelehrten ebenso wie der Vorbeter erfährt der Leser Interessantes. So etwa habe Moritz Friedmann, der erste Oberkantor in der Gro-

ßen Synagoge von Budapest, sein Prestige dafür eingesetzt, die soziale und gesellschaftliche Anerkennung seiner Amtskollegen zu verbessern. Deshalb habe er für sich auch einen würdevollen Amtstalar entworfen.

Viel Raum gewährt der Wahl-Württemberger Berger dem jüdischen Leben und der jüdischen Geschichte im südwestdeutschen Raum. Ein eigener Aufsatz ist dem Neubeginn der jüdischen Gemeinde in Stuttgart gewidmet.

Grundsätzlicher Natur ist der erste Aufsatz „Das Judentum sagt ...“. Darin geht Rabbiner Berger auf das Wesen des Judentums ebenso wie auf Unterschiede zwischen Judentum und Christentum ein, wobei er um eine klare Sprache nicht verlegen ist. Allein schon die Bezeichnung des Judentums als „jüdische Religion“ sei „eigentlich schon eine christliche Interpretation, wenn unter Religion – wie üblich – eine auf Glauben gegründete Weltauffassung verstanden wird.“ In Wirklichkeit nämlich sei das Judentum eher eine Le-

bensauffassung, eine Lebensform, die sich im Erfüllen der jüdischen Gebote von anderen Religionen unterscheidet.

Indessen ist Rabbiner Berger der interreligiöse Dialog mit dem Christentum wichtig. Zwar dürfe ein offenes Gespräch die theologischen Unterschiede nicht verwischen, auch übersieht der Autor nicht die lange, schwierige Geschichte der Juden unter christlicher Herrschaft. Er ruft aber dazu auf, das Gemeinsame, das es durchaus gebe, zum Fundament der beiderseitigen Beziehungen zu machen: vor allem den ethischen Monotheismus. „Das heißt“, so Rabbiner Berger, „dass die gesellschaftliche Moral aus dem Glauben an den einzigen Gott abzuleiten ist, dass unser Handeln, unser Leben auf den Glauben an den einzigen Gott zurückgeht.“ wst

Joel Berger, Gesetz – Ritus – Brauch: Einblicke in jüdische Lebenswelten, Herausgegeben vom Haus der Geschichte Baden-Württemberg, ISBN 978-3-8253-6969-9

ASPEKTE

Книга раввина Йоэля Бергера «Законы – ритуалы – обычаи» представляет собой сборник статей, посвящённых разным аспектам иудаизма

В 2013 году раввин Йоэль Бергер опубликовал свою автобиографию «Человек в шляпе. Истории из моей жизни». Этим названием он хотел сказать, что жизнь человека состоит из историй, разных временных отрезков, этапов, мест жительства и даже из отдельных впечатлений – одним словом историй, которые не только рассказывают о событиях, но и отражают дух той или иной эпохи.

Практически по тому же принципу построена книга бывшего земельного раввина Вюртемберга Йоэля Бергера, посвящённая такому обширному тематическому комплексу, как законы, ритуалы и обычаи в иудаизме. Однако эта книга, выпущенная Музеем истории Баден-Вюртемберга, представляет собой не единый монолитный текст, а сборник из 38 статей, освещающих, как гласит подзаголовок, различные «аспекты еврейской жизни». Вошедшие в книгу раввина Бергера статьи частично основываются на его более ранних текстах и выступлениях, а частично написаны специально для этого сборника.

Разумеется, автор книги касается и таких фундаментальных теологических вопросов, как еврейское представление о спасении, покаянии и искуплении. В то же время многие статьи посвящены и темам еврейской повседневной жизни, например, еде и питью. При этом речь идёт не столько о подробном перечислении правил кашрута, сколько о таких темах, как защита животных и запрет жестокого обращения с ними в иудаизме. Так, в книге приводится следующий пример связи между кашрутом и защитой животных: хотя евреи в

Европе переняли распространённый на территории Османской империи обычай разводить гусей, однако у них было запрещено насильно откармливать их, так как это могло привести к повреждению пищевода, что сделало бы птицу некошерной. Поэтому гусей терпеливо, зёрнышко за зёрнышком, откармливали кукурузой.

Автор книги приводит множество цитат, причём не только из Торы и Талмуда, но также, например, и из текстов знаменитых евреев, таких, как писатель Бертольд Ауэрбах, который в своих воспоминаниях о юности, помимо прочего, описывал бедность людей, живших по соседству с его семьёй. Раввин Бергер цитирует также предпринимателя и писателя Юлиуса Маркса, жившего во Фрейдентале к северу от Штутгарта. Маркс вспоминал, что польские евреи, приходившие к ним домой на Шаббат, наотрез отказывались есть местный картофельный салат. Разумеется, он был кошерным, просто это блюдо было им не по вкусу.

Рассказывая о повседневной жизни, раввин Бергер объясняет также такие еврейские обычаи, как ношение талеса и цитцес (молитвенное облачение и кисти), и рассказывает об огромном значении, которое евреи придают образованию. Так, читатели узнают не только о том, что в традиционном хедере (религиозная школа для детей младшего возраста) ученикам давали мёд в качестве поощрения за изучение алфавита, но и о предполагаемой связи этого обычая с античным миром.

Важное место в книге уделено внутренней жизни еврейской общины. При этом автор рассказывает, напри-

мер, о функциях раввина и кантора, а также об общинной администрации. Он описывает то, как в новое время раввины и канторы стали играть незаменимую роль во время

Статьи посвящены темам еврейской повседневной жизни, например, еде и питью.

богослужений, хотя в принципе еврейской общине для этого не нужны ни те, ни другие. Кроме того, читатель узнаёт много интересного о социальном положении раввинов и канторов. Так, например, первый главный кантор Большой синагоги в Будапеште Мориц Фридман использовал свой авторитет для поднятия социального и общественного престижа своих коллег. В том числе и поэтому он придумал для себя подобоющее своему положению богослужбное облачение.

В своей книге раввин Бергер, избравший своим местом жительства Вюртемберг, отводит много места жизни и истории евреев в юго-западных областях Германии. Отдельная статья посвящена возрождению ев-

рейской общины Штутгарта.

Фундаментальным вопросам посвящена первая статья книги «Иудаизм говорит...». В ней раввин Бергер освещает суть иудаизма, а также различия между иудаизмом и христианством, причём автор не боится называть вещи своими именами. С его точки зрения, уже одно только обозначение иудаизма как «еврейская религия» является по сути христианской интерпретацией, если под религией, как это часто делается, понимать основанный на вере взгляд на мир. В действительности же иудаизм – это скорее определённое восприятие жизни, форма существования, которая отличается от других религий исполнением еврейских заповедей.

В то же время раввин Бергер придаёт большое значение межрелиги-

озному диалогу с христианами. Хотя он считает, что открытый обмен мнениями не должен размывать теологические различия, и не забывает о многовековой тяжёлой истории евреев под христианским господством, он тем не менее призывает к тому, чтобы сделать то общее, что, безусловно, есть у этих двух религий, и в первую очередь этический монотеизм, фундаментом двухсторонних отношений. «Это означает, – пишет Бергер, – что источником общественной морали должна быть вера в единого Бога, что наши поступки и наша жизнь должны опираться на веру в единого Бога.» wst

Joel Berger, Gesetz – Ritus – Brauch: Einblicke in jüdische Lebenswelten, Herausgegeben vom Haus der Geschichte Baden-Württemberg, ISBN 978-3-8253-6969-9

Herausgeber:
Zentralrat der Juden in Deutschland,
Körperschaft des öffentlichen Rechts
V.i.S.d.P.:
Daniel Botmann
Wladimir Struminski
Marina Rabkina
Postanschrift:
Postfach 04 02 07
10061 Berlin
Telefon/Fax:
030 284456-0/-13
E-Mail: zukunft@zentralratderjuden.de
Gestaltung und Layout:
Mariette Junk, Kaya Deniz –
WARENFORM
Druck:
Union Druckerei Berlin GmbH
ISSN: 1618-6087

Die „Zukunft“ erscheint monatlich als kostenloses Informationsblatt in einer Auflage von 25.000 Exemplaren. Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung, außerdem gibt es keine Veröffentlichungsgarantie. Бесплатный информационный бюллетень «Zukunft» издается ежемесячно тиражом 25 000 экземпляров. За незаказанные тексты и фотографии редакция ответственности не несет, публикация незаказанных текстов не гарантируется.

Titelleiste: G. Zielke
Das Informationsblatt „Zukunft“ wird aus Bundesmitteln gefördert.

Издание информационного бюллетеня «Zukunft» осуществляется из средств федерального бюджета.